

800

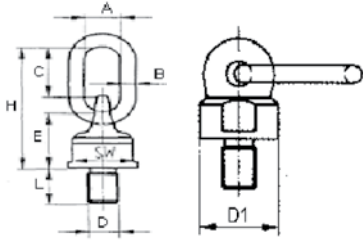
GOLFARE GIREVOLE CON ANELLO
 ROTATING EYEBOLT WITH RING
 ANNEAU DE LEVAGE EMERILLON À CŒIL
 WIRBELBOCK

ORIENTABILE SOTTO CARICO
 CAN BE ORIENTED DURING LOADING
 ORIENTABLE SOUS CHARGE
 UNTER LAST AUSRICHTBAR

**AVAILABLE
 ON DEMAND
 -40°C**



Disponibile, su richiesta, filettatura e lunghezza gambo fuori standard.
 Available, on demand, not standard threading and stem length.
 Disponible, sur demande, filetage et longueur de la tige hors standard.
 Verfügbar, auf Anfrage, Sondergewinde und Sonderschaftslänge.



Code Code Code	Misura Size Measure Abmessung	W.L.L.	A	B	C	E	H	SW	D1	Peso Weight Poids Gewicht
	mm	t	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Kg
C8000030816	M8x16	0,3	30	13	46	50	105	30	38	0,480
C8000030818	M8x18	0,3	30	13	46	50	105	30	38	0,480
C8000031018	M10x18	0,3	30	13	46	50	105	30	38	0,480
C8000051218	M12x18	0,5	30	13	46	50	105	30	38	0,500
C8000051225	M12x25	0,5	30	13	46	50	105	30	38	0,500
C8000101620	M16x20	1,12	30	13	46	50	105	30	38	0,530
C8000101630	M16x30	1,12	30	13	46	50	105	30	38	0,530
C8000102030	M20x30	1,12	30	13	46	50	105	30	38	0,530
C8000202030	M20x30	2	34	16	57	61	131	40	50	1,050
C8000302430	M24x30	3,15	40	19	70	68	153	48	58	1,630
C8000503035	M30x35	5,3	40	20	65	80	165	65	75	2,230
C8000503045	M30x45	5,3	40	20	65	80	165	65	75	2,230
C8000803035	M30x35	8	50	22	90	95	205	75	85	5,300
C8000803045	M30x45	8	50	22	90	95	205	75	85	5,300
C8000803654	M36x54	8	50	22	90	95	205	75	85	5,500
C8001004263	M42x63	10	50	22	90	95	205	75	85	10,000
C8001504860	M48x60	15	70	30	120	130	280	95	120	10,000
C8001505678	M56x78	15	70	30	120	130	280	95	120	10,000
C8001506496	M64x96	15	70	30	120	130	280	95	120	10,000
C80025072108	M72x108	25	68	40	127	165	338	134	170	29,000
C80030080120	M80x120	30	68	40	127	165	338	134	170	29,000
C80035090135	M90x135	35	68	40	127	165	338	134	170	29,000

WORKING LOAD LIMIT W.L.L. (t)



Code Code Code	Misura Size Measure Abmessung	0°	0°	90°	90°	0°-45°	45°-60°	Asimm	0°-45°	45°-60°	Asimm	Coppia max di serraggio Max tightening couple Max couple de serrage Max Drehmoment
	D x L (mm)	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	1 braccio single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge			3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge		(Nm)	
C8000030816	0,3 t - M8x16	0,6	1,2	0,3	0,6	0,42	0,3	0,3	0,63	0,45	0,3	16
C8000030818	0,3 t - M8x18	0,6	1,2	0,3	0,6	0,42	0,3	0,3	0,63	0,45	0,3	16
C8000031018	0,3 t - M10x18	0,6	1,2	0,3	0,6	0,42	0,3	0,3	0,63	0,45	0,3	16
C8000051218	0,5 t - M12x18	1	2	0,5	1	0,75	0,5	0,5	1,1	0,75	0,5	28
C8000051225	0,5 t - M12x25	1	2	0,5	1	0,75	0,5	0,5	1,1	0,75	0,5	28
C8000101620	1,12 t - M16x20	2	4	1,12	2	1,5	1,12	1,12	2,36	1,6	1,12	70
C8000101630	1,12 t - M16x30	2	4	1,12	2	1,5	1,12	1,12	2,36	1,6	1,12	70
C8000102030	1,12 t - M20x30	2	4	1,12	2	1,5	1,12	1,12	2,36	1,6	1,12	135
C8000202030	2 t - M20x30	4	8	2	4	2,8	2	2	4	3	2	135
C8000302430	3,15 t - M24x30	6,3	12,5	3,15	6,3	4,25	3,15	3,15	6,3	4,75	3,15	230
C8000503035	5,3 t - M30x35	10,6	21,2	5,3	10,6	7,1	5,3	5,3	11,2	8	5,3	465
C8000503045	5,3 t - M30x45	10,6	21,2	5,3	10,6	7,1	5,3	5,3	11,2	8	5,3	465
C8000803035	8 t - M30x35	12,5	25	8	16	11,2	8	8	16,8	12	8	465
C8000803045	8 t - M30x45	12,5	25	8	16	11,2	8	8	16,8	12	8	465
C8000803654	8 t - M36x54	12,5	25	8	16	11,2	8	8	16,8	12	8	814
C8001004263	10 t - M42x63	15	30	10	20	14	10	10	21,2	15	10	1304
C8001504860	15 t - M48x60	25	50	15	30	21	15	15	31,5	22,5	15	1981
C8001505678	15 t - M56x78	25	50	15	30	21	15	15	31,5	22,5	15	3000
C8001506496	15 t - M64x96	25	50	15	30	21	15	15	31,5	22,5	15	4738
C80025072108	25 t - M72x108	35	70	25	50	35	25	25	52,5	37,5	25	6913
C80030080120	30 t - M80x120	35	70	30	60	42	30	30	63	45	30	9625
C80035090135	35 t - M90x135	35	70	35	70	49	35	35	73,5	52,5	35	14000

USO PREVISTO

Golfare girevole destinato al sollevamento di carichi da assemblare al carico stesso mediante idoneo foro filettato generalmente utilizzato per girare o ribaltare carichi pesanti.

- Coefficiente di sicurezza 4 in tutte le direzioni di carico
- Progettato, testato e certificato secondo norme tecniche GS-OA 15-04 - EN 1677
- Idoneo al sollevamento in sicurezza secondo direttiva macchine 2006/42/EC
- Testato 100 % magnaflux
- Testato a 20.000 cicli di fatica
- Filettatura e lunghezza gambo fuori standard su richiesta
- Orientabile a 360° con anello ribaltabile a 180° autoallineante
- Assemblato con sfere per facilitare l'orientamento del carico
- Sul tiro assiale è consentito uno scostamento di +/-5° con una riduzione della portata del 10 %

FORESEEN USE

Turning eyebolt needed to lift loads to assemble to the load itself with specific threaded hole generally used to turn or tilt heavy loads.

- Coefficient 4 in all loading directions
- Designed, tested and certified in compliance with the technical directives GS-OA 15-04 - EN 1677
- Suitable for safe lifting in compliance with the machinery directive 2006/42/EC
- Tested at 100 % magnaflux
- Tested at 20.000 stress cycles
- Non standard threading and stem length upon request
- Can be oriented at 360° with self aligning tilting ring at 180°
- Assembled with spheres to make load orientation easier
- On the axial pull there can be variation of +/-5° with a 10% decrease in capacity

USAGE PRÉVU

Anneau de levage émerillon à œil destiné au levage de charges à assembler à l'aide d'un trou fileté, généralement utilisé pour tourner ou basculer de lourdes charges.

- Coefficient de sécurité de 4 dans toutes les directions de charge
- Conçu, testé et certifié selon les normes techniques GS-OA 15-04 - EN 1677
- Indiqué pour le levage sécurisé conformément à la directive Machines 2006/42/CE
- Testé 100 % Magnaflux
- Testé à 20.000 cycles d'utilisation
- Filetage et longueur de la tige hors standard sur demande
- Orientable à 360° avec anneau basculant à 180° à auto-alignement
- Assemblé avec des billes afin de faciliter l'orientation de la charge
- Il est permis, sur le tir axial, un écart de +/-5° avec une réduction de la portée de 10%

ANWENDUNG

Anschraubbarer, drehbarer anschlagpunkt für das anheben schwerer lasten, die gedreht oder gewendet werden müssen

- 4-fache Sicherheit in allen Belastungsrichtungen
- Konstruiert, geprüft und zertifiziert nach GS-OA 15-04 - EN 1677
- Geeignet für das sichere Heben von Lasten gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- Magnaflux-rissgeprüft zu 100%
- Ausgelegt auf eine Beanspruchung von 20.000 Lastwechseln
- Sondergewinde und abweichende Schaftlängen auf Anfrage
- 360° drehbar - Öse 180° selbstausrichtend schwenkbar
- Kugelgelagert für eine einfachere Lastausrichtung
- Bei axialem Zug ist eine Abweichung von +/-5° bei einer Reduzierung der Tragfähigkeit um 10% zulässig

Divieto
Not allowed
Interdiction
Verbot



Non idoneo per il movimento rotatorio continuato a pieno carico
Not suitable for continuous rotation movement during loading
Pas indiqué pour le mouvement rotatoire continu à pleine charge
Nicht für Dauerdrehbewegung unter Last geeignet!

800X

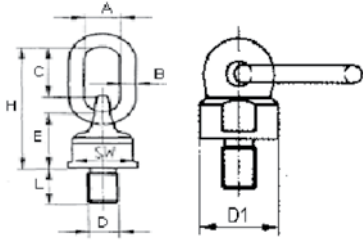
GOLFARE GIREVOLE CON ANELLO
 ROTATING EYEBOLT WITH RING
 ANNEAU DE LEVAGE EMERILLON À CEIL
 WIRBELBOCK

ORIENTABILE SOTTO CARICO
 CAN BE ORIENTED DURING LOADING
 ORIENTABLE SOUS CHARGE
 UNTER LAST AUSRICHTBAR

AVAILABLE ON DEMAND
-40°C



Disponibile, su richiesta, filettatura e lunghezza gambo fuori standard.
 Available, on demand, not standard threading and stem length.
 Disponible, sur demande, filetage et longueur de la tige hors standard.
 Verfügbar, auf Anfrage, Sondergewinde und Sonderschaftslänge.



Code Code Code	Misura Size Measure Abmessung	W.L.L.	A	B	C	E	H	SW	D1	Peso Weight Poids Gewicht
	mm	t	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Ømm	Kg
C800X0030816	M8x16	0,3	30	13	46	50	105	30	38	0,480
C800X0030818	M8x18	0,3	30	13	46	50	105	30	38	0,480
C800X0051018	M10x18	0,5	30	13	46	50	105	30	38	0,480
C800X0071218	M12x18	0,7	30	13	46	50	105	30	38	0,500
C800X0101420	M14x20	1	30	13	46	50	105	30	38	0,530
C800X0141620	M16x20	1,4	30	13	46	50	105	30	38	0,530
C800X0172030	M20x30	1,7	30	13	46	50	105	30	38	0,530
C800X0172430	M24x30	1,7	30	13	46	50	105	30	38	0,530
C800X0252030	M20x30	2,5	34	16	57	61	131	40	50	1,050
C800X0402430	M24x30	4	40	18	70	68	153	48	58	1,630
C800X0403035	M30x35	4	40	18	70	68	153	48	58	1,630
C800X0673035	M30x35	6,7	40	20	65	71	156	70	80	2,850
C800X0803045	M30x45	8	50	23	90	86	200	80	90	4,400
C800X1003654	M36x54	10	50	23	90	86	200	80	90	4,620
C800X1254263	M42x63	12,5	50	23	90	86	200	80	90	5,200
C800X1254560	M45x60	12,5	50	23	90	86	200	80	90	5,200
C800X1254872	M48x72	12,5	50	23	90	86	200	80	90	5,200
C800X1604560	M45x60	16	70	32	120	112	262	100	120	10,900
C800X1704860	M48x60	17	70	32	120	112	262	100	120	10,900
C800X1805678	M56x78	18	70	32	120	112	262	100	120	10,900
C800X2806496	M64x96	28	90	45	122	165	333	134	170	29
C800X31572108	M72x108	31,5	90	45	122	165	333	134	170	29
C800X35080120	M80x120	35	90	45	122	165	333	134	170	29
C800X40090135	M90x135	40	90	45	122	165	333	134	170	29

WORKING LOAD LIMIT W.L.L (t)



Code Code Code	Misura Size Measure Abmessung	0°	0°	90°	90°	0°-45°	45°-60°	Asimm	0°-45°	45°-60°	Asimm	Coppia max di serraggio Max tightening couple Max couple de serrage Max Drehmoment
	(mm)	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge		2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge			3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge		(Nm)
C800X0030816	0,3 t-M8x16	0,6	1,2	0,3	0,6	0,42	0,3	0,3	0,63	0,45	0,3	16
C800X0030818	0,3 t-M8x18	0,6	1,2	0,3	0,6	0,42	0,3	0,3	0,63	0,45	0,3	16
C800X0051018	0,5 t-M10x18	1	2	0,5	1	0,7	0,5	0,5	1	0,75	0,5	16
C800X0071218	0,7 t-M12x18	1,4	2,8	0,7	1,4	1	0,7	0,7	1,4	1	0,7	28
C800X0101420	1 t-M14x20	2	4	1	2	1,4	1	1	2,1	1,5	1	46
C800X0141620	1,4 t-M16x20	2,8	5,6	1,4	2,8	2	1,4	1,4	3	2,1	1,4	70
C800X0172030	1,7 t-M20x30	3,4	6,8	1,7	3,4	2,4	1,7	1,7	3,6	2,5	1,7	135
C800X0172430	1,7 t-M24x30	3,4	6,8	1,7	3,4	2,4	1,7	1,7	3,6	2,5	1,7	230
C800X0252030	2,5 t-M20x30	5	10	2,5	5	3,5	2,5	2,5	5,3	3,7	2,5	135
C800X0402430	4 t-M24x30	8	16	4	8	5,6	4	4	8,5	6	4	230
C800X0403035	4 t-M30x35	8	16	4	8	5,6	4	4	8,5	6	4	465
C800X0673035	6,7 t-M30x35	12	24	6,7	13,4	9,5	6,7	6,7	14	10	6,7	465
C800X0803045	8 t-M30x45	12	24	8	16	11,2	8	8	16	12	8	465
C800X1003654	10 t-M36x54	15	30	10	20	14	10	10	21,2	15	10	814
C800X1254263	12,5 t-M42x63	15	30	12,5	25	17	12,5	12,5	25	18	12,5	1304
C800X1254560	12,5 t-M45x60	15	30	12,5	25	17	12,5	12,5	25	18	12,5	1670
C800X1254872	12,5 t-M48x72	15	30	12,5	25	17	12,5	12,5	25	18	12,5	1981
C800X1604560	16 t-M45x60	25	50	16	32	21,2	15	15	31,5	22,4	15	1670
C800X1704860	17 t-M48x60	25	50	17	34	23,5	17	17	35	25	17	1981
C800X1805678	18 t-M56x78	25	50	18	36	25	18	18	37	26,5	18	3000
C800X2806496	28 t-M64x96	32,5	65	28	56	39	28	28	58	42	28	4738
C800X31572108	31,5 t-M72x108	40	80	31,5	63	44,1	31,5	31,5	66,2	47,2	31,5	6913
C800X35080120	35 t-M80x120	40	80	35	70	49	35	35	74	52,5	35	9625
C800X40090135	40 t-M90x135	50	100	40	80	56	40	40	84	60	40	14000

USO PREVISTO

Golfare girevole destinato al sollevamento di carichi da assemblare al carico stesso mediante idoneo foro filettato generalmente utilizzato per girare o ribaltare carichi pesanti.

- Coefficiente di sicurezza 4 in tutte le direzioni di carico
- Progettato, testato e certificato secondo norme tecniche GS-OA 15-04 - EN 1677
- Idoneo al sollevamento in sicurezza secondo direttiva macchine 2006/42/EC
- Testato 100 % magnaflux
- Testato a 20.000 cicli di fatica
- Filettatura e lunghezza gambo fuori standard su richiesta
- Orientabile a 360° con anello ribaltabile a 180° autoallineante
- Assemblato con sfere per facilitare l'orientamento del carico
- Sul tiro assiale è consentito uno scostamento di +/-5° con una riduzione della portata del 10 %

FORESEEN USE

Turning eyebolt needed to lift loads to assemble to the load itself with specific threaded hole generally used to turn or tilt heavy loads.

- Coefficient 4 in all loading directions
- Designed, tested and certified in compliance with the technical directives GS-OA 15-04 - EN 1677
- Suitable for safe lifting in compliance with the machinery directive 2006/42/EC
- Tested at 100 % magnaflux
- Tested at 20.000 stress cycles
- Non standard threading and stem length upon request
- Can be oriented at 360° with self aligning tilting ring at 180°
- Assembled with spheres to make load orientation easier
- On the axial pull there can be variation of +/-5° with a 10% decrease in capacity

USAGE PRÉVU

Anneau de levage émerillon à œil destiné au levage de charges à assembler à l'aide d'un trou fileté, généralement utilisé pour tourner ou basculer de lourdes charges.

- Coefficient de sécurité de 4 dans toutes les directions de charge
- Conçu, testé et certifié selon les normes techniques GS-OA 15-04 - EN 1677
- Indiqué pour le levage sécurisé conformément à la directive Machines 2006/42/CE
- Testé 100 % Magnaflux
- Testé à 20.000 cycles d'utilisation
- Filetage et longueur de la tige hors standard sur demande
- Orientable à 360° avec anneau basculant à 180° à auto-alignement
- Assemblé avec des billes afin de faciliter l'orientation de la charge
- Il est permis, sur le tir axial, un écart de +/-5° avec une réduction de la portée de 10%

ANWENDUNG

Anschraubbarer, drehbarer anschlagpunkt für das anheben schwerer lasten, die gedreht oder gewendet werden müssen

- 4-fache Sicherheit in allen Belastungsrichtungen
- Konstruiert, geprüft und zertifiziert nach GS-OA 15-04 - EN 1677
- Geeignet für das sichere Heben von Lasten gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- Magnaflux-rissgeprüft zu 100%
- Ausgelegt auf eine Beanspruchung von 20.000 Lastwechseln
- Sondergewinde und abweichende Schaftlängen auf Anfrage
- 360° drehbar - Öse 180° selbstausrichtend schwenkbar
- Kugelgelagert für eine einfachere Lastausrichtung
- Bei axialem Zug ist eine Abweichung von +/-5° bei einer Reduzierung der Tragfähigkeit um 10% zulässig

Divieto
 Not allowed
 Interdiction
 Verboten



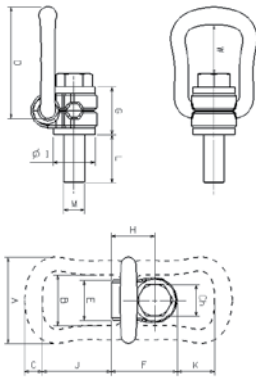
Non idoneo per il movimento rotatorio continuato a pieno carico
 Not suitable for continuous rotation movement during loading
 Pas indiqué pour le mouvement rotatoire continu à pleine charge
 Nicht für Dauerdrehbewegung unter Last geeignet!

806X

GOLFARE GIREVOLE CON STAFFA
 ROTATING EYEBOLT WITH CLAMP
 ANNEAU DE LEVAGE EMERILLON À ÉTRIER
 LASTBOCK

TIRO A 90° CON MINIMO INGOMBRO
 PULL AT 90° WITH MINIMUM OVERALL DIMENSIONS
 TIRAGE À 90° SOUS UN ENCOMBREMENT MINIMAL
 LASTRICHTUNG 90° BEI MINIMALEM PLATZBEDARF

AVAILABLE ON DEMAND
-40°C



Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	W.L.L.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	W	J	K	Ch	Peso Weight Poids Gewicht
C806X08	M8	0,3	57	34	10	78	24	41	30	26,5	25	15	43	51	35	13	0,275
C806X10	M10	0,63	57	34	10	78	24	41	30	26,5	25	15	42	51	35	17	0,290
C806X12	M12	1	66	38	13,5	85	30	50	36	33	32	23	40	52	28	19	0,500
C806X16	M16	1,5	66	38	13,5	85	30	50	36	33	32	24	38	52	28	24	0,510
C806X20	M20	2,5	87	55	16	111	48	68	44	42,5	45	31	54	71	36	30	1,250
C806X24	M24	4	87	55	16	111	48	68	44	42,5	45	37	51	71	36	36	1,300
C806X27	M27	4	109	66	22,5	145	54	91	63	58,5	60	37	64	86	47	41	3,150
C806X30	M30	5	109	66	22,5	145	54	91	65	58,5	60	45	62	86	47	46	3,250
C806X36T07	M36	7	109	66	22,5	145	54	91	55	58,5	60	50	60	86	43	55	3,300
C806X36	M36	8	136	78	28	190	62	108	81	72,5	70	59	88	115	74	55	5,900
C806X42T10	M42	10	136	78	28	190	62	108	75	72,5	70	75	86	115	70	65	6,500
C806X42	M42	15	169	97	36	242	68	131	89	87,5	85	63	121	151	97	65	11,200
C806X48	M48	20	169	97	36	242	68	131	89	87,5	95	71	117	151	93	75	11,600

Disponibile, su richiesta, filettatura e lunghezza gambo fuori standard. Available, on demand, not standard threading and stem length. Disponible, sur demande, filetage et longueur de la tige hors standard. Verfügbar, auf Anfrage, Sondergewinde und Sonderschaftlänge.

Disponibile anche nella versione con vite intercambiabile; in caso di sostituzione della vite utilizzare vite con caratteristiche meccaniche uguali a quella fornita in dotazione al pezzo.

Also available with interchangeable screw. In case of screw's replacement please use screws with the same mechanical characteristics to the one furnished along with the article.

Aussi disponible dans la version avec vis interchangeable; en cas de substitution veuillez utiliser des vis avec les mêmes caractéristiques que celle fournie avec la pièce.

Erhältlich auch in der Version mit austauschbarer Schraube. Im Falle, dass die Schraube ausgetauscht wird, muss eine Schraube mit denselben mechanischen Eigenschaften, entsprechend der mit dem Bauteil mitgelieferten Schraube, verwendet werden.

WORKING LOAD LIMIT W.L.L. (t)



Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	0°		90°		0°-45°		45°-60°		Asimm		Coppia max di serraggio Max tightening couple Max couple de serrage Max Drehmoment
		1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	1 braccio Single leg 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge	(Nm)			
C806X08	M8	0,3	0,6	0,3	0,6	0,42	0,3	0,3	0,63	0,45	0,3	30
C806X10	M10	0,63	1,26	0,63	1,26	0,88	0,63	0,63	1,32	0,95	0,63	60
C806X12	M12	1	2	1	2	1,4	1	1	2,1	1,5	1	100
C806X16	M16	1,5	3	1,5	3	2,1	1,5	1,5	3,15	2,25	1,5	150
C806X20	M20	2,5	5	2,5	5	3,5	2,5	2,5	5,25	3,75	2,5	250
C806X24	M24	4	8	4	8	5,6	4	4	8,4	6	4	400
C806X27	M27	4	8	4	8	5,6	4	4	8,4	6	4	400
C806X30	M30	5	10	5	10	7	5	5	10,5	7,5	5	500
C806X36T07	M36	7	14	7	14	9,8	7	7	14,7	10,4	7	700
C806X36	M36	8	16	8	16	11,2	8	8	16,8	12	8	800
C806X42T10	M42	10	20	10	20	14	10	10	21	15	10	925
C806X42	M42	15	30	15	30	21	15	15	31,5	22,5	15	1500
C806X48	M48	20	40	20	40	28	20	20	42	30	20	2000

USO PREVISTO

Punto di ancoraggio destinato al sollevamento dei carichi.

- Coefficiente di sicurezza 4 in tutte le direzioni di carico
- Progettato, testato e certificato secondo norme tecniche GS-OA 15-04 - EN 1677
- Idoneo al sollevamento in sicurezza secondo direttiva macchine 2006/42/EC
- Orientabile a 360°
- Testato 100 % magnaflux
- Testato a 20.000 cicli di fatica
- La vite viene protetta con il sistema GEOMET che garantisce una protezione durevole nel tempo
- Filettatura e lunghezza gambo fuori standard su richiesta
- Ideali per ancoraggi a 90°
- Vite imperdibile
- Le viti dei golfari dalla misura M36 o superiori sono state realizzate per poter essere serrate anche con chiavi esagonali universali.

In conformità a quanto prescritto dall'ente tedesco per la sicurezza DGUV utilizzare il dispositivo con la vite fornita in dotazione, in caso di sostituzione della vite Stamperia Carcano SPA declina ogni responsabilità e garanzia.

FORESEEN USE

Anchorage point for load lifting.

- Safety coefficient 4 in all loading directions
- Designed, tested and certified in compliance with the technical directives GS-OA 15-04 - EN 1677
- Suitable for safe lifting in compliance with the machinery directive 2006/42/EC
- Can be oriented at 360°
- Tested at 100 % magnaflux
- Tested at 20.000 stress cycles
- The screw is protected with the GEOMET system which guarantees lasting protection in time
- Non standard threading and stem length upon request
- Ideal for fastening at 90°
- Captive screws
- Eyebolt screws size M36 or bigger have been realized also to hexagonal universal spanners.

Accordingly with the requirements of "DGUV - German institution for security" please use the devise with the screw supplied, if replaced STAMPERIA CARCANO SPA disclaims any and all responsibility or liability.

USAGE PRÉVU

Point d'ancrage destiné au levage des charges.

- Coefficient de sécurité de 4 dans toutes les directions de charge
- Conçu, testé et certifié selon les normes techniques GS-OA 15-04 - EN 1677
- Indiqué pour le levage sécurisé conformément à la directive Machines 2006/42/CE
- Orientable à 360°
- Testé 100 % Magnaflux
- Testé à 20.000 cycles d'utilisation
- La vis est protégée par le système GEOMET garantissant une protection durable
- Filetage et longueur de la tige hors standard sur demande
- Idéal pour les ancrages à 90°
- Vis imperdible
- Les vis des anneaux de taille M36 ou supérieure ont été réalisées pour pouvoir être serrées même avec des clés hexagonales universelles.

Conformément à la législation de DGUV - organisme allemand pour la sécurité, veuillez utiliser le dispositif avec la vis fournie en dotation, en cas de substitution de la vis STAMPERIA CARCANO SPA décline toute responsabilité et garantie.

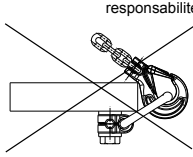
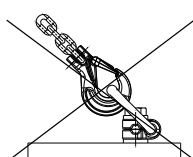
ANWENDUNG

Anschlagpunkt zum Heben von lasten.

- 4-fache Sicherheit in allen Belastungsrichtungen
- Konstruiert, geprüft und zertifiziert nach GS-OA 15-04 - EN 1677
- Geeignet für das sichere Heben von Lasten gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- 360° schwenkbar
- Magnaflux-rissgeprüft zu 100%
- Ausgelegt auf eine Beanspruchung von 20.000 Lastwechseln
- Schraube dauerhaft korrosionsgeschützt mit GEOMET
- Sondergewinde und abweichende Schaftlängen auf Anfrage
- Ideal als 90°-Anschlagpunkt
- Unverlierbare Schraube
- Lastbockschrauben mit Nenndurchmesser M 36 oder größer können auch mit Universal-Sechskantschüsseln angeschraubt werden.

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der DGUV muss der Anschlagpunkt mit der mitgelieferten Schraube verwendet werden. Wird die Schraube ausgetauscht, lehnt die Stamperia Carcano SPA jegliche Haftung und Garantie ab.

Divieto:
 Not allowed:
 Interdiction:
 Verbot:



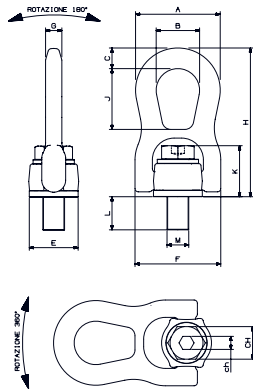
Attenzione: il dispositivo non è idoneo alla rotazione sotto carico
 Warning: the device is not suitable for rotation during loading
 Attention: le dispositif n'est pas indiqué pour la rotation sous charge
 Achtung: Anschlagpunkt nicht für das Drehen unter Last geeignet!

811X

GOLFARE GIREVOLE CON SNODO
HEAVY LIFT SWIVEL HOIST RING
ANNEAU DE LEVAGE AVEC ARTICULATION
ANSCHLAGWIRBEL MIT GELENK

TIRO ASSIALE CON MINIMO INGOMBRO CON COEFFICIENTE 5
IN AXIS PULL WITH MINIMUM OVERALL DIMENSIONS WITH COEFFICIENT 5
TIRAGE DROIT SOUS UN ENCOMBREMENT MINIMAL COEFFICIENT SECURITE 5
MINIMALER PLATZBEDARF IN ZUGRICHTUNG BEI 5-FACHER SICHERHEIT

NEW



Disponibile, su richiesta, filettatura e lunghezza gambo fuori standard.
 Available, on demand, not standard threading and stem length.
 Disponible, sur demande, filetage et longueur de la tige hors standard.
 Verfügbar, auf Anfrage, Sondergewinde und Sonderschaftslänge.

Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	W.L.L.	A	B	C	E	F	G	H	J	K	L	CH	ch	Peso Weight Poids Gewicht
	mm	t	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Kg
C811X14	M14	1,3	78	40	19	45	79	15	137	56	43,5	21	22	10	1,100
C811X16	M16	1,6	78	40	19	45	79	15	137	56	45,5	25	24	10	1,100
C811X18	M18	2	78	40	19	45	79	15	137	56	46	27	27	12	1,100
C811X20	M20	2,5	78	40	19	45	79	15	137	56	47	30	30	12	1,100
C811X24	M24	4	112	58	27	68	116	21	205	85	62,5	36	36	14	3,000
C811X27	M27	5	112	58	27	68	116	21	205	85	64,5	40	41	14	3,000
C811X30	M30	6,3	112	58	27	68	116	21	205	85	66	45	46	17	3,000

Disponibile anche nella versione con vite intercambiabile; in caso di sostituzione della vite utilizzare vite con caratteristiche meccaniche uguali a quella fornita in dotazione al pezzo.

Also available with interchangeable screw. In case of screw's replacement please use screws with the same mechanical characteristics to the one furnished along with the article.

Aussi disponible dans la version avec vis interchangeable; en cas de substitution veuillez utiliser des vis avec les mêmes caractéristiques que celle fournie avec la pièce.

Erhältlich auch in der Version mit austauschbarer Schraube. Im Falle, dass die Schraube ausgetauscht wird, muss eine Schraube mit denselben mechanischen Eigenschaften, entsprechend der mit dem Bauteil mitgelieferten Schraube, verwendet werden.

WORKING LOAD LIMIT W.L.L (t)



Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	Coppia max di serraggio Max tightening couple Max couple de serrage Max Drehmoment										
		0°	0°	90°	90°	0°-45°	45°-60°	Asimm	0°-45°	45°-60°	Asimm	(Nm)
		1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge			3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge			
C811X14	M14	2	4	1,3	2,6	1,8	1,3	1,3	2,7	1,3	1,3	120
C811X16	M16	2,5	5	1,6	3,2	2,2	1,6	1,6	3,4	1,6	1,6	150
C811X18	M18	3	6	2	4	2,8	2	2	4,2	2	2	200
C811X20	M20	3,5	7	2,5	5	3,5	2,5	2,5	5,3	2,5	2,5	250
C811X24	M24	5,5	11	4	8	5,6	4	4	8,4	4	4	400
C811X27	M27	6,5	13	5	10	7	5	5	10,5	5	5	400
C811X30	M30	7	14	6,3	12,6	8,8	6,3	6,3	13,2	6,3	6,3	500

USO PREVISTO

Punto di ancoraggio destinato al sollevamento dei carichi.

- Coefficiente di sicurezza 5 in tutte le direzioni di carico
- Idoneo al sollevamento in sicurezza secondo direttiva macchine 2006/42/EC
- Orientabile a 360°
- Testato 100 % magnaflux
- Testato a 20.000 cicli di fatica
- La vite viene protetta con il sistema GEOMET che garantisce una protezione durevole nel tempo
- Ideali per ancoraggi a 90°
- Vite imperdibile
- Le viti dei golfari sono state realizzate per poter essere serrate anche con chiavi esagonali universali.

In conformità a quanto prescritto dall'ente tedesco per la sicurezza DGUV utilizzare il dispositivo con la vite fornita in dotazione, in caso di sostituzione della vite Stamperia Carcano SPA declina ogni responsabilità e garanzia.

FORESEEN USE

Anchorage point for load lifting.

- Safety coefficient 5 in all loading directions
 - Suitable for safe lifting in compliance with the machinery directive 2006/42/EC
 - Can be oriented at 360°
 - Tested at 100 % magnaflux
 - Tested at 20.000 stress cycles
 - The screw is protected with the GEOMET system which guarantees lasting protection in time
 - Ideal for fastening at 90°
 - Captive screws
 - Eyebolt screws have been realized also to hexagonal universal spanners.
- Accordingly with the requirements of "DGUV – German institution for security" please use the device with the screw supplied, if replaced STAMPERIA CARCANO SPA disclaims any and all responsibility or liability.

USAGE PRÉVU

Point d'ancrage destiné au levage des charges.

- Coefficient de sécurité de 5 dans toutes les directions de charge
- Indiqué pour le levage sécurisé conformément à la directive Machines 2006/42/CE
- Orientable à 360°
- Testé 100 % Magnaflux
- Testé à 20.000 cycles d'utilisation
- La vis est protégée par le système GEOMET garantissant une protection durable
- Idéal pour les ancrages à 90°
- Vis imperdible
- Les vis des anneaux ont été réalisées pour pouvoir être serrées même avec des clés hexagonales universelles.

Conformément à la législation du DGUV – organisme allemand pour la sécurité, veuillez utiliser le dispositif avec la vis fournie en dotation, en cas de substitution de la vis STAMPERIA CARCANO SPA décline toute responsabilité et garantie.

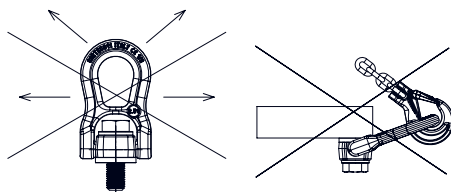
ANWENDUNG

Anschlagpunkt zum Heben von Lasten.

- 5-fache Sicherheit in allen Belastungsrichtungen
- Geeignet für das sichere Heben von Lasten gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- 360° schwenkbar
- Magnaflux-rissgeprüft zu 100%
- Ausgelegt auf eine Beanspruchung von 20.000 Lastwechseln
- Schraube dauerhaft korrosionsgeschützt mit GEOMET
- Ideal als 90°-Anschlagpunkt
- Unverlierbare Schraube
- Lastbockschrauben können auch mit Universal-Sechskantschlüsseln angeschraubt werden.

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der DGUV muss der Anschlagpunkt mit der mitgelieferten Schraube verwendet werden. Wird die Schraube ausgetauscht, lehnt die Stamperia Carcano SPA jegliche Haftung und Garantie ab.

Divieto:
 Not allowed:
 Interdiction:
 Verbot:



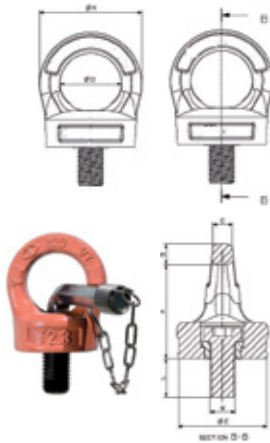
Attenzione: il dispositivo non è idoneo alla rotazione sotto carico
 Warning: the device is not suitable for rotation during loading
 Attention: le dispositif n'est pas indiqué pour la rotation sous charge
 Achtung: Anschlagpunkt nicht für das Drehen unter Last geeignet!

807X

GOLFARE GIREVOLE H.Q.
ROTATING EYEBOLT H.Q.
ANNEAU DE LEVAGE ÉMERILLON H.Q.
RINGSCHRAUBE H.Q.

ORIENTABILE PER OGNI DIREZIONE DI CARICO
CAN BE ORIENTED FOR EVERY LOADING DIRECTION
ORIENTABLE SUR TOUTE DIRECTION DE CHARGE
ALLSEITIG UNTER TRAGFÄHIGKEIT DREHBAR

AVAILABLE
ON DEMAND
-40°C



Codice senza chiave Code without key Code sans la clé Code ohne Schlüssel	Codice con chiave Code with key Code avec la clé Code mit Schlüssel	Misura Size Mesure Abmessung	WLL	A	B	C	D	E	K	L	Peso Weight Poids Gewicht
			t	mm	mm	mm	Ømm	Ømm	Ømm	mm	
C807X08	C807XC08	M8	0,3	44,5	8	10	29	32	45	12	0,300
C807X10	C807XC10	M10	0,4	44,5	8	10	29	32	45	16	0,300
C807X12	C807XC12	M12	0,75	53,5	11	11	34	44	56	18	0,460
C807X16	C807XC16	M16	1,5	56,5	13	14,5	39	56	65	24	0,900
C807X20	C807XC20	M20	2,3	67	14	17	42	58	70	30	1,150
C807X24	C807XC24	M24	3,2	80	18	19	52	73	88	36	2,050
C807X30	C807XC30	M30	4,5	101	22	27	62	80	106	43	4,000
C807X36	C807XC36	M36	7	125	37	38	80	95	154	54	6,700
C807X42	C807XC42	M42	9	148	40	41	90	105	170	64	9,500
C807X48	C807XC48	M48	12	165	45	47	95	120	185	72	13,400

KIT CHIAVE 807
KIT OF KEY 807
SET DE CLE 807
SCHLÜSSEL-GARNITUR 807



Chiave speciale per misure da M8 a M30
Special key for sizes from M8 to M30
Clé spéciale pour mesures de M8 à M30
Sonderschlüssel für Abmessungen von M8 bis M30

Codice Code Code Code	Accessori d'utilizzo Accessory of use Accessories d'utilisation Verwendungs - Zubehörteil
CK807X08	807M08
CK807X10	807M10
CK807X12	807M12
CK807X16	807M16
CK807X20	807M20
CK807X24	807M24
CK807X30	807M30
CK807X36*	807M36
CK807X42*	807M42
CK807X48*	807M48

*Chiave commerciale senza anello e catena
*Commercial key without ring and chain
*Clé commerciale sans anneau et chaîne
*Handelsübliche Schlüssel ohne Fling und Kette

WORKING LOAD LIMIT W.L.L (t)



Codice senza chiave Code without key Code sans la clé Code ohne Schlüssel	Codice con chiave Code with key Code avec la clé Code mit Schlüssel	Misura Size Mesure Abmessung	Coppia max di serraggio Max tightening couple Max couple de serrage Max Drehmoment										
			0°	0°	90°	90°	0°-45°	45°-60°	Asimm	0°-45°	45°-60°	Asimm	(Nm)
			1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge		2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge			3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge		
C807X08	C807XC08	M8	1	2	0,3	0,6	0,42	0,3	0,3	0,63	0,45	0,3	8
C807X10	C807XC10	M10	1	2	0,4	0,8	0,56	0,4	0,4	0,84	0,6	0,4	16
C807X12	C807XC12	M12	2	4	0,75	1,5	1	0,75	0,75	1,6	1,12	0,75	28
C807X16	C807XC16	M16	4	8	1,5	3	2	1,5	1,5	3,15	2,25	1,5	70
C807X20	C807XC20	M20	6	12	2,3	4,6	3,22	2,3	2,3	4,83	3,45	2,3	135
C807X24	C807XC24	M24	8	16	3,2	6,4	4,48	3,2	3,2	6,7	4,8	3,2	230
C807X30	C807XC30	M30	12	24	4,5	9	6,3	4,5	4,5	9,4	6,7	4,5	465
C807X36	C807XC36	M36	16	32	7	14	9,8	7	7	14,7	10,5	7	814
C807X42	C807XC42	M42	24	48	9	18	12,6	9	9	18,9	13,5	9	1304
C807X48	C807XC48	M48	32	64	12	24	16,8	12	12	25,2	18	12	1981

USO PREVISTO

Punto di ancoraggio destinato al sollevamento dei carichi.

- Coefficiente di sicurezza 4 in tutte le direzioni di carico
- Progettato, testato e certificato secondo norme tecniche GS-OA 15-04 - EN 1677
- Idoneo al sollevamento in sicurezza secondo direttiva macchine 2006/42/EC
- Orientabile a 360°
- Testato 100 % magnaflux
- Testato a 20.000 cicli di fatica
- Ideali per ancoraggi a 90°
- Vite imperdibile
- Sul tiro assiale è consentito uno scostamento di +/-5° con una riduzione della portata del 10 %

FORESEEN USE

Anchorage point for load lifting.

- Safety coefficient 4 in all loading directions
- Designed, tested and certified in compliance with the technical directives GS-OA 15-04 - EN 1677
- Suitable for safe lifting in compliance with the machinery directive 2006/42/EC
- Can be oriented at 360°
- Tested at 100 % magnaflux
- Tested at 20.000 stress cycles
- Ideal for fastening at 90°
- Captive screws
- On the axial pull there can be variation of +/-5° with a 10% decrease in capacity

USAGE PRÉVU

Point d'ancrage destiné au levage des charges.

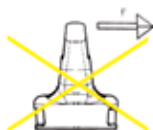
- Coefficient de sécurité de 4 dans toutes les directions de charge
- Conçu, testé et certifié selon les normes techniques GS-OA 15-04 - EN 1677
- Idéique pour le levage sécurisé conformément à la directive Machines 2006/42/CE
- Orientable à 360°
- Testé 100 % Magnaflux
- Testé à 20.000 cycles d'utilisation
- Idéal pour les ancorages à 90°
- Vis imperdable
- Il est permis, sur le tir axial, un écart de +/-5° avec une réduction de la portée de 10%

ANWENDUNG

Anschlagpunkt zum Heben von Lasten.

- 4-fache Sicherheit in allen Belastungsrichtungen
- Konstruiert, geprüft und zertifiziert nach GS-OA 15-04 - EN 1677
- Geeignet für das sichere Heben von Lasten gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- 360° drehbar
- Magnaflux-rissgeprüft zu 100%
- Ausgelegt auf eine Beanspruchung von 20.000 Lastwechseln
- Ideal als 90°-Anschlagpunkt
- Unverlierbare Schraube
- Bei axialem Zug ist eine Abweichung von +/-5° bei einer Reduzierung der Tragfähigkeit um 10% zulässig

Configurazione non consigliata
Configuration not recommended
Configuration déconseillée
Unzulässige Ausrichtung



(Posizione che soddisfa il coefficiente di sicurezza 4 richiesto dalle norme tecniche di riferimento)
(Position which is in compliance with the safety coefficient 4 as per the related technical directives)
(Position qui satisfait, de toute façon, le coefficient de sécurité de 4 requis par les normes techniques de référence)
(Position erfüllt in jedem Fall die Normanforderung der 4-fachen Sicherheit)

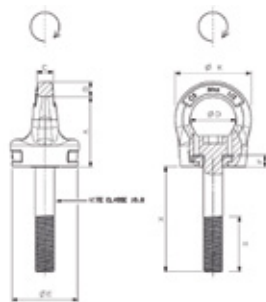
Attenzione: il dispositivo non è idoneo alla rotazione sotto carico
Warning: the device is not suitable for rotation during loading
Attention: le dispositif n'est pas indiqué pour la rotation sous charge
Achtung: Anschlagpunkt nicht für das Drehen unter Last geeignet

810X

GOLFARE GIREVOLE H.Q.E.
ROTATING EYEBOLT H.Q.E.
ANNEAU DE LEVAGE ÉMERILLON H.Q.E.
RINGSCHRAUBE MIT UNTERSCHIEDLICHEN SCHRAUBENLÄNGE

VITE A LUNGHEZZA VARIABILE
VARIABLE SCREW LENGTH
VIS À LONGUEUR VARIABLE

RINGSCHRAUBE MIT UNTERSCHIEDLICHEN SCHRAUBENLÄNGE



Kit chiave imperdibile da ordinare separatamente
 Spanner kit to be ordered separately
 Kit de la clé imperdible à commander séparément
 Unverlierbarer Schraubenschlüssel getrennt bestellbar

Kit rondella DIN 6340 + controdado alto UNI 5587 c10 da ordinare separatamente
 Washer kit DIN 6340 + High nut UNI 5587 c10 to be ordered separately
 Kit de la rondelle DIN 6340 + Contre-écrou haut UNI 5587 cl. 10 à commander séparément
 Unterlegscheibensatz DIN 6340 + hohe Sechskantmutter UNI 5587 Festigkeitskl. 10 getrennt bestellbar

Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	W.L.L. t	A mm	B mm	C mm	D Ømm	E Ømm	K Ømm	F mm
C810X08	M8	0,3	44,5	8	10	29	32	45	10,5
C810X10	M10	0,4	44,5	8	10	29	32	45	6,5
C810X12	M12	0,75	53,5	11	11	34	44	56	8
C810X16	M16	1,5	59,5	13	14,5	39	56	65	8,5
C810X20	M20	2,3	67	14	17	42	58	70	10,5
C810X24	M24	3,2	80	18	19	52	73	88	13,5
C810X30	M30	4,5	101	22	27	62	80	106	17

WORKING LOAD LIMIT W.L.L. (t)



Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	Coppia max di serraggio Max tightening couple Max couple de serrage Max Drehmoment											
		0°	0°	90°	90°	0°-45°	45°-60°	Asymm	0°-45°	45°-60°	Asymm	(Nm)	
		1 braccio Single leg 1 brin 1 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	1 braccio Single leg 1 brin 1 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge					
C810X08	M8	1	2	0,3	0,6	0,42	0,3	0,3	0,63	0,45	0,3	8	
C810X10	M10	1	2	0,4	0,8	0,56	0,4	0,4	0,84	0,6	0,4	16	
C810X12	M12	2	4	0,75	1,5	1	0,75	0,75	1,6	1,12	0,75	28	
C810X16	M16	4	8	1,5	3	2	1,5	1,5	3,15	2,25	1,5	70	
C810X20	M20	6	12	2,3	4,6	3,22	2,3	2,3	4,83	3,45	2,3	135	
C810X24	M24	8	16	3,2	6,4	4,48	3,2	3,2	6,7	4,8	3,2	230	
C810X30	M30	12	24	4,5	9	6,3	4,5	4,5	9,4	6,7	4,5	465	

USO PREVISTO

Punto di ancoraggio destinato al sollevamento dei carichi, utilizzabile in presenza di fori passanti e/o fori ciechi filettati.

- Coefficiente di sicurezza 4 in tutte le direzioni di carico
- Progettato, testato e certificato secondo norme tecniche GS-OA 15-04 - EN 1677
- Idoneo al sollevamento in sicurezza secondo direttiva macchine 2006/42/EC
- Orientabile a 360°
- Testato 100 % magnaflux
- Testato a 20.000 cicli di fatica
- Vite testa cilindrica con cava esagonale cl. 10.9 con lunghezza variabile secondo norma UNI5931-DIN912
- E' consigliato l'utilizzo di una rondella DIN 6340 di dimensioni appropriate da applicare con il controdado alto.
- Sul tiro assiale è consentito uno scostamento di +/-5° con una riduzione della portata del 10 %
- Nel caso di installazione del golfare mediante controdado lo stesso dovrà essere alto ed il foro passante praticato sul particolare da sollevare dovrà essere di diametro superiore max 2 mm rispetto al diametro nominale della vite impiegata
- Nel caso si utilizzi un controdado verificare che, una volta installato, sia la base del dispositivo che il controdado siano totalmente a contatto con la superficie del particolare da sollevare.

FORESEEN USE

Anchorage point used to lift loads with through holes and/or threaded dead holes

- Safety coefficient 4 in all loading directions
- Designed, tested and certified in compliance with the technical directives GS-OA 15-04 - EN 1677
- Suitable for safe lifting in compliance with the machinery directive 2006/42/EC
- Can be oriented at 360°
- Tested at 100 % magnaflux
- Tested at 20.000 stress cycles
- Cylinder head screw with hexagonal slot cl. 10.9 with variable length in compliance with directive UNI5931-DIN912
- We recommend the use of a washer DIN 6340 with appropriate dimensions to apply against the nut.
- On the axial pull there can be variation of +/-5° with a 10% decrease in capacity
- If the eyebolt is installed against the nut it has to be high and the through hole has to be on the part to be lifted with a diameter maximum with respect to the nominal diameter of the screw used
- When using a counter-nut, check that, once installed, both the base of the device and the counter nut are totally in contact with the surface of the part to be lifted.

USAGE PRÉVU

Point d'ancrage destiné au levage des charges utilisable en présence de trous passants et/ou de trous borgnes filetés.

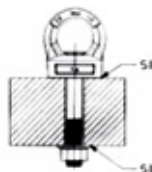
- Coefficient de sécurité de 4 dans toutes les directions de charge
- Conçu, testé et certifié selon les normes techniques GS-OA 15-04 - EN 1677
- Indiqué pour le levage sécurisé conformément à la directive Machines 2006/42/CE
- Orientable à 360°
- Testé 100 % Magnaflux
- Testé à 20.000 cycles d'utilisation
- Vis à tête cylindrique à six pans creux cl. 10.9 d'une longueur variable selon la norme UNI5931-DIN912
- Il est conseillé d'utiliser une rondelle DIN 6340 de dimensions appropriées à appliquer avec le contre-écrou haut
- Il est permis, sur le tir axial, un écart de +/-5° avec une réduction de la portée de 10%
- En cas d'installation de l'anneau à l'aide d'un contre-écrou, celui-ci devra être haut et le trou passant pratiqué sur l'élément à soulever devra présenter un diamètre supérieur de 2 mm max par rapport au diamètre nominal de la vis utilisée
- Si l'on utilise un contre-écrou, vérifier, après l'avoir installé, que la base du dispositif et le contre-écrou soient parfaitement en contact avec la surface de la pièce à lever.

ANWENDUNG

Anschlagpunkt zum Heben von lasten geeignet für durchgangsbohrungen und/oder gewindefacklöcher

- 4-fache Sicherheit in allen Belastungsrichtungen
- Konstruiert, geprüft und zertifiziert nach GS-OA 15-04 - EN 1677
- Geeignet für das sichere Heben von Lasten gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- 360° drehbar
- Magnaflux-rissgeprüft zu 100%
- Ausgelegt auf eine Beanspruchung von 20.000 Lastwechseln
- Innensechskant-Zylinderkopfschraube Festigkeitskl. 10.9 mit unterschiedlichen Schraubenlängen nach UNI 5931 - DIN 912
- Es wird empfohlen, unter der Sechskantmutter eine ausreichend große Unterlegscheibe nach DIN 6340 zu verwenden.
- Bei axialem Zug ist eine Abweichung von +/-5° bei einer Reduzierung der Tragfähigkeit um 10% zulässig
- Sollte die Ringschraube beim Einbau mit einer Kontermutter befestigt werden, muss das von einer zur anderen Seite reichende Bohrloch an dem Teil, das angehoben werden soll, maximal 2mm breiter sein als die Nennweite der verwendeten Schraube.
- Sollte eine Kontermutter verwendet werden, überprüfen Sie dass, nach ihrem Einbau, sowohl die Grundfläche der Vorrichtung als auch die Gegenmutter vollkommen auf der Oberfläche des Teils aufliegt, das angehoben werden soll.

Si

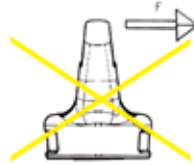


• Configurazione non consigliata

• Configuration not recommended

• Configuration déconseillée

• Nicht empfohlene Verwendung



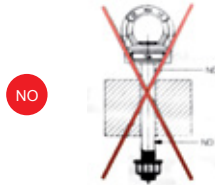
(posizione che soddisfa il coefficiente di sicurezza 4 richiesto dalle norme tecniche di riferimento)
 (position which is in compliance with the safety coefficient 4 as per the related technical directives)
 (Position qui satisfait, de toute façon, le coefficient de sécurité de 4 requis par les normes techniques de référence)
 (Position erfüllt in jedem Fall die Normanforderung der 4-fachen Sicherheit)

• Il golfare non può essere in alcun modo utilizzato con viti di lunghezza inappropriata che impediscano il corretto fissaggio del dispositivo

• The eyebolt cannot in any way be used with screws of an inappropriate length that prevent the correct fixing of the device – see diagram for non correct use

• La cheville à œillet ne peut être utilisée, en aucune manière, avec des vis d'une longueur inappropriée, qui empêcheraient la fixation correcte du dispositif – voir le schéma d'utilisation incorrecte

• Die Ringschraube darf auf keinen Fall mit Schrauben unpassender Länge verwendet werden, durch die die Vorrichtung nicht korrekt befestigt wird – Falsche Verwendung: siehe Abbildung



• Non usare controdado di classe minore di 10
 • **Attenzione il dispositivo non è idoneo alla rotazione sotto carico**

• Do not use a counter-nut inferior to 10
 • **Warning : the device is not suitable for rotation during loading**

• Ne pas utiliser un contre-écrou de classe inférieure à 10
 • **Attention: le dispositif n'est pas indiqué pour la rotation sous charge**

• Kontermuttern mit mindestens Festigkeitsklasse 10 verwenden!
 • **Achtung: Anschlagpunkt nicht für das Drehen unter Last geeignet!**

KIT CHIAVE 810
SPANNER KIT 810
KIT DE LA CLÉ 810
SCHRAUBENSCHLÜSSEL 810



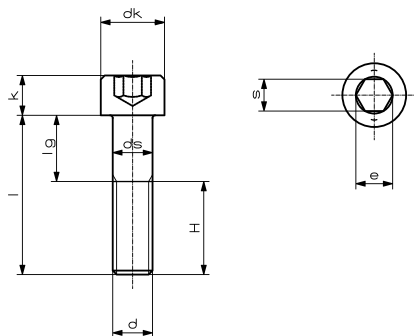
Codice Code Code Code	Accessori d'utilizzo Accessory of use Accessorie d'utilisation Verwendungs - Zubehörteil
CK810X08	810XM08
CK810X10	810XM10
CK810X12	810XM12
CK810X16	810XM16
CK810X20	810XM20
CK810X24	810XM24
CK810X30	810XM30

KIT RONDELLA DIN6340 + CONTRODADO ALTO UNI 5587 CL.10 X 810
WASHER KIT DIN6340 + HIGH NUT UNI 5587 CL.10 X 810
KIT DE LA RONDELLE DIN6340 + CONTRE-ÉCROU HAUT UNI 5587 CL. 10 X 810
UNTERLEGSCHIEBE DIN 6340 + SECHSKANTMUTTER UNI 5587 KL. 10 X 810



Codice Code Code Code	Accessori d'utilizzo Accessory of use Accessorie d'utilisation Verwendungs - Zubehörteil
CK810XRD08	810XM08
CK810XRD10	810XM10
CK810XRD12	810XM12
CK810XRD16	810XM16
CK810XRD20	810XM20
CK810XRD24	810XM24
CK810XRD30	810XM30

VITE A TESTA CILINDRICA CLASSE 10.9 CON CAVA ESAGONALE PER ART. 810
SCREW CYLINDRICAL HEAD CLASS 10.9 WITH HEXAGONAL HOLE FOR ART. 810
CLE A TETE CYLINDRIQUE CLASSE 10.9 AVEC TROU HEXAGONAL POUR ART. 810
ZYLINDERFOERMIGE KOPFSSCHRAUBE KLASSE 10.9 MIT IMBUSSCHLÜSSEL FÜR ART. 810



d filett. standard		M8	M10	M12	M16	M20	M24	M30
dk	Max	13	16	18	24	30	36	45
	Min	13,27	16,27	18,27	24,33	30,33	36,39	45,39
K	Max	8	10	12	16	20	24	30
	Min	7,64	9,64	11,57	15,57	19,48	23,48	29,48
ds	Max	8	10	12	16	20	24	30
	Min	7,78	9,78	11,73	15,73	19,67	23,67	29,67
s nominale		6	8	10	14	17	19	22
e	Min	6,68	9,15	11,43	16	19,44	21,73	25,15
H		28	32	36	44	52	60	72

QUOTE VITE CL. 10.9

	M8	M10	M12	M16	M20	M24	M30
I Nom	lg Max	lg Max	lg Max	lg Max	lg Max	lg Max	lg Max
35	3,75						
40	12	4,5					
45	17	13	5,25				
50	22	18	5,25	6			
55	27	23	19	6	7,5	9	
60	32	28	24	6	7,5	9	
65	37	33	29	21	7,5	9	
70	42	38	34	26	7,5	9	
75	47	43	39	31	23	9	
80	52	48	44	36	28	9	10,5
85	57	53	49	41	33	9	10,5
90	62	58	54	46	38	30	10,5
100	72	68	64	56	48	40	10,5
110	82	78	74	66	58	50	38
120	92	88	84	76	68	60	48
130	102	98	94	86	78	70	58
140	112	108	104	96	88	80	68
150	122	118	114	106	98	90	78
160	132	128	124	116	108	100	88
180	152	148	144	136	128	120	108
200				156	148	140	128
220				176	168	160	148
240				196	188	180	168

Le dimensioni situate al di sopra della linea tratteggiata sono tutto filetto.

The dimensions above the dotted line are all threaded.

Les dimensions situées au dessus des pointillés sont « tout filet ».

Bei den Abmessungen oberhalb der gestrichelten Linie handelt es sich um das Gewinde.

Per calcolare la lunghezza effettiva del gambo del dispositivo (quota X) utilizzare la seguente formula: $X = I - F$ dove "I" è la lunghezza nominale della vite ed "F" è lo spessore della bussola.

To calculate the effective length of the device shank (value X), use the following formula: $X = I - F$ where "I" is the nominal length of the screw and "F" is the bush thickness.

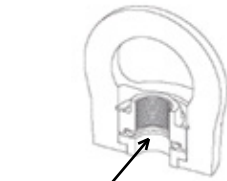
Pour calculer la longueur réelle du pied du dispositif (cote X), utiliser la formule suivante: $X = I - F$ où "I" est la longueur nominale de la vis et "F" l'épaisseur du manchon.

Um die effektive Einschraublänge (Maß X) zu berechnen, muss die folgende Formel verwendet werden: $X = I - F$, wobei "I" das Nennmaß der Schraube ist und "F" die Höhe der Buchse ist.

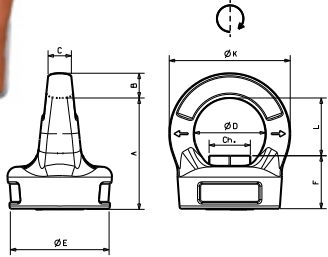
810FX

GOLFARE GIREVOLE FEMMINA H.Q.E.
 ROTATING FEMALE EYEBOLT H.Q.E.
 ANNEAU DE LEVAGE FEMELLE ORIENTABLE H.Q.E.
 RINGMUTTER H.Q.E.

DOTATO DI SISTEMA AUTOBLOCCANTE INTEGRATO
 FITTED WITH INTEGRATED SELF LOCKING SYSTEM
 ÉQUIPÉ D'UN SYSTÈME AUTOBLOQUANT INTÉGRÉ
 MIT INTEGRIERTER SELBSTSICHERUNG



Sistema autobloccante integrato
 Integrated self locking system
 Système autobloquant intégré
 Integrierte Selbstsicherung



Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	W.L.L.	A	B	C	D	E	K	F	L	Ch	Peso Weight Poids Gewicht
	mm	t	mm	mm	mm	Ømm	Ømm	Ømm	mm	mm	mm	Kg
C810FX08	M8	0,3	44,5	8	10	29	32	45	21,5	23	13	0,17
C810FX10	M10	0,4	44,5	8	10	29	32	45	21,5	23	14	0,20
C810FX12	M12	0,75	53,5	11	11	34	44	56	26,5	27	16	0,39
C810FX16	M16	1,5	59,5	13	14,5	39	56	65	30,5	29	21	0,69
C810FX20	M20	2,3	67	14	17	42	58	70	33	34	26	0,71
C810FX24	M24	3,2	80	18	19	52	73	88	40	40	30	1,70
C810FX30	M30	4,5	101	22	27	62	80	106	51	50	36	2,44

WORKING LOAD LIMIT W.L.L (t)



Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	0°	0°	90°	90°	0°-45°	45°-60°	Asimm	0°-45°	45°-60°	Asimm	Coppia max di serraggio Max tightening couple Max couple de serrage Max Drehmoment
		1 braccio Single leg 1 brin 1 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	1 braccio Single leg 1 brin 1 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge			3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge			(Nm)
C810FX08	M8	1	2	0,3	0,6	0,42	0,3	0,3	0,63	0,45	0,3	8
C810FX10	M10	1	2	0,4	0,8	0,56	0,4	0,4	0,84	0,6	0,4	16
C810FX12	M12	2	4	0,75	1,5	1	0,75	0,75	1,6	1,12	0,75	28
C810FX16	M16	4	8	1,5	3	2	1,5	1,5	3,15	2,25	1,5	70
C810FX20	M20	6	12	2,3	4,6	3,22	2,3	2,3	4,83	3,45	2,3	135
C810FX24	M24	8	16	3,2	6,4	4,48	3,2	3,2	6,7	4,8	3,2	230
C810FX30	M30	12	24	4,5	9	6,3	4,5	4,5	9,4	6,7	4,5	465

USO PREVISTO

punto di ancoraggio destinato al sollevamento dei carichi utilizzabile in presenza di prigionieri e/o viti filettate.

- Coefficiente di sicurezza 4 in tutte le direzioni di carico
- Progettato, testato e certificato secondo norme tecniche GS-OA 15-04 - EN 1677
- Idoneo al sollevamento in sicurezza secondo direttiva macchine 2006/42/EC
- Orientabile a 360°
- Testato 100 % magnaflux
- Testato a 20.000 cicli di fatica
- Dado imperdibile
- Avvitabile con chiave a stella
- Sul tiro assiale è consentito uno scostamento di +/-5° con una riduzione della portata del 10 %
- Il perno filettato deve essere sempre avvitato completamente almeno per tutta l'altezza del dado

FORESEEN USE

Anchorage point for load lifting. Can be used with stud bolts and or threaded screws.

- Safety coefficient 4 in all loading directions
- Designed, tested and certified in compliance with the technical directives GS-OA 15-04 - EN 1677
- Suitable for safe lifting in compliance with the machinery directive 2006/42/EC
- Can be oriented at 360°
- Tested at 100 % magnaflux
- Tested at 20.000 stress cycles
- Worm nut
- Can be screwed on with a spanner
- On the axial pull there can be variation of +/-5° with a 10% decrease in capacity
- The threaded pivot must always be screwed on completely along the length of the nut

USAGE PRÉVU

Point d'ancrage destiné au levage des charges utilisable en présence de goujons et/ou de vis filetées.

- Coefficient de sécurité de 4 dans toutes les directions de charge
- Conçu, testé et certifié selon les normes techniques GS-OA 15-04 - EN 1677
- Indiqué pour le levage sécurisé conformément à la directive Machines 2006/42/CE
- Orientable à 360°
- Testé 100 % Magnaflux
- Testé à 20.000 cycles d'utilisation
- Écrou imperdable
- Vissage à l'aide d'une clé polygonale
- Il est permis, sur le tir axial, un écart de +/-5° avec une réduction de la portée de 10%
- La broche à trou fileté doit toujours être complètement vissée sur toute la hauteur de l'écrou

ANWENDUNG

Anschlagpunkt zum heben von lasten verwendbar mit gewindebolzen und/oderschrauben.

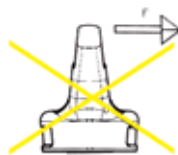
- 4-fache Sicherheit in allen Belastungsrichtungen
- Konstruiert, geprüft und zertifiziert nach GS-OA 15-04 - EN 1677
- Geeignet für das sichere Heben von Lasten gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- 360° drehbar
- Magnaflux-rissgeprüft zu 100%
- Ausgelegt auf eine Beanspruchung von 20.000 Lastwechseln
- Unverlierbare Mutter
- Anschraubbar mittels Sternschlüssel
- Bei axialem Zug ist eine Abweichung von +/-5° bei einer Reduzierung der Tragfähigkeit um 10% zulässig
- Die Ringmutter muss immer mindestens vollständig auf den Gewindebolzen aufgeschraubt sein.

• Configurazione non consigliata

• Configuration not recommended

• Configuration déconseillée

• Unzulässige Ausrichtung



(Posizione che soddisfa il coefficiente di sicurezza 4 richiesti dalle norme tecniche di riferimento)

(Position which is in compliance with the safety coefficient 4 as per the related technical directives)
 (Position qui satisfait, de toute façon, le coefficient de sécurité de 4 requis par les normes techniques de référence)
 (Position erfüllt in jedem Fall die Normanforderung der 4-fachen Sicherheit)

- Non usare perni filettati con classe di resistenza minore di 10.9
- Attenzione il dispositivo non è idoneo alla rotazione sotto carico

- Do not use threaded pivots inferior to 10.9
- Warning: the device is not suitable for rotation during loading

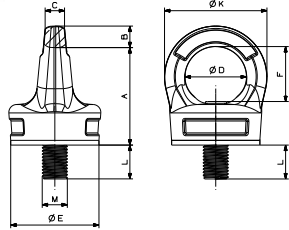
- Ne pas utiliser un contre-écrou de classe inférieure à 10.9
- Attention: le dispositif n'est pas indiqué pour la rotation sous charge

- Nur Gewindebolzen mit mindestens Festigkeitsklasse 10.9 verwenden.
- Achtung: Anschlagpunkt nicht für das Drehen unter Last geeignet!

817X

GOLFARE TWISTER CON CUSCINETTO
EYEBOLT TWISTER WITH BEARING
ANNEAU DE LEVAGE TWISTER À ROULEMENT
DREHBARE RINGSCHRAUBE, KUGELGELAGERT

AMMESSA ROTAZIONE SOTTO CARICO CONTINUA
ROTATION ALLOWED DURING CONTINUOUS LOADING
ROTATION CONTINUE ADMISE SOUS CHARGE
GEEIGNET FÜR DAUERDREHBEWEGUNGEN



Codice senza chiave Code without key Code sans la clé Code ohne Schlüssel	Codice con chiave Code with key Code avec la clé Code mit Schlüssel	Misura Size Mesure Abmessung	W.L.L.	A	B	C	D	E	F	K	L	Peso Weight Poids Gewicht
			mm	t	mm	mm	mm	Ømm	Ømm	mm	Ømm	
C817X12	C817XC12	M12	0,75	53,5	11	11	34	44	32	56	18	0,460
C817X16	C817XC16	M16	1,5	56,5	13	14,5	39	56	33	65	24	0,900
C817X20	C817XC20	M20	2,3	67	14	17	42	58	40	70	30	1,150
C817X24	C817XC24	M24	3,2	80	18	19	52	73	44,5	88	38,5	2,050
C817X30	C817XC30	M30	4,5	101	22	27	62	80	53	106	44	4,000

KIT CHIAVE 817
KIT OF KEY 817
SET DE CLE 817
SCHLÜSSEL-GARNITUR 817



Codice Code Code Code	Accessori d'utilizzo Accessory of use Accessorie d'utilisation Verwendungs - Zubehörteil
CK817X12	817XM12
CK817X16	817XM16
CK817X20	817XM20
CK817X24	817XM24
CK817X30	817XM30

WORKING LOAD LIMIT W.L.L (t)

Codice senza chiave Code without key Code sans la clé Code ohne Schlüssel	Codice con chiave Code with key Code avec la clé Code mit Schlüssel	Misura Size Mesure Abmessung												Coppia max di serraggio Max tightening couple Max couple de serrage Max Drehmoment
			0°	0°	90°	90°	0°-45°	45°-60°	Asimm	0°-45°	45°-60°	Asimm	(Nm)	
			*	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge		2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge				3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge		
C817X12	C817XC12	M12	0,75	1,5	0,75	1,5	1	0,75	0,75	1,6	1,12	0,75	28	
C817X16	C817XC16	M16	1,5	3	1,5	3	2	1,5	1,5	3,15	2,25	1,5	70	
C817X20	C817XC20	M20	2,3	4,6	2,3	4,6	3,22	2,3	2,3	4,83	3,45	2,3	135	
C817X24	C817XC24	M24	3,2	6,4	3,2	6,4	4,48	3,2	3,2	6,7	4,8	3,2	230	
C817X30	C817XC30	M30	4,5	9	4,5	9	6,3	4,5	4,5	9,4	6,7	4,5	465	

- * Tiro assiale con rotazione sotto carico
- * Axial pull with rotation during continuous loading
- * Tirage axial avec rotation continue sous charge
- * Axialer Zug mit Dauerdrehbewegung unter Last

USO PREVISTO

Punto di ancoraggio destinato al sollevamento dei carichi idoneo alla rotazione continua sotto carico con tiro assiale.

- Coefficiente di sicurezza 4 in tutte le direzioni di carico
- Progettato, testato e certificato secondo norme tecniche GS-MO 1504 – EN 1677
- Idoneo al sollevamento in sicurezza secondo direttiva macchine 2006/42/EC
- Orientabile a 360°
- Testato 100 % magnaflux
- Testato a 20.000 cicli di fatica
- Ideali per rotazione sotto carico
- Vite imperdibili
- Il dispositivo è idoneo alla rotazione sotto carico solo nella condizione di tiro assiale; il golfare è comunque utilizzabile in tutte le altre direzioni di tiro senza rotazione (per i carichi vedere la tabella di riferimento)

FORESEEN USE

Fastening points for lifting loads suitable to continuous rotation during loading with axial pull.

- Safety coefficient 4 in all loading directions
- Designed, tested and certified in compliance with the technical directives GS-MO 1504 – EN 1677
- Suitable for safe lifting in compliance with the machinery directive 2006/42/EC
- Can be oriented at 360°
- Tested at 100 % magnaflux
- Tested at 20,000 stress cycles
- Ideal for rotation during loading
- Captive screws
- The device is suitable for rotation during loading only with axial pull; the eyebolt can be used in every other pull direction without rotation (for loads see reference table)

USAGE PRÉVU

Point d'ancrage destiné au levage de charges, adapté à la rotation continue sous charge avec tirage axial.

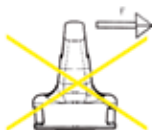
- Coefficient de sécurité de 4 dans toutes les directions de charge
- Conçu, testé et certifié selon les normes techniques GS-MO 1504 - EN 1677
- Indiqué pour le levage sécurisé conformément à la directive Machines 2006/42/CE
- Orientable à 360°
- Testé 100 % Magnaflux
- Testé à 20.000 cycles d'utilisation
- Idéal pour la rotation sous charge
- Écrou imperdable
- Le dispositif n'est pas indiqué pour la rotation sous charge que pour un tirage axial. L'anneau est utilisable dans toutes les autres directions de tirage sans rotation (pour les charges, voir le tableau de référence)

ANWENDUNG

Anschlagpunkt zum Heben von lasten, geeignet für dauerdrehbewegungen unter tragfähigkeit in axialer zugrichtung.

- 4-fache Sicherheit in allen Belastungsrichtungen
- Konstruiert, geprüft und zertifiziert nach GS-MO 1504 - EN 1677
- Geeignet für das sichere Heben von Lasten gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- 360° drehbar
- Magnaflux-rissgeprüft zu 100%
- Ausgelegt auf eine Beanspruchung von 20.000 Lastwechseln
- Ideal für das Drehen von Lasten
- Unverlierbare Schraube
- Der Anschlag ist nur in axialer Zugrichtung für Drehbewegungen geeignet; in allen anderen Belastungsrichtungen kann die Ringschraube in jedem Fall nichtdrehend verwendet werden (Lasten siehe Auslegungstabelle)

Configurazione non consigliata
Configuration not recommended
Configuration déconseillée
Unzulässige Ausrichtung



(Posizione che soddisfa il coefficiente di sicurezza 4 richiesto dalle norme tecniche di riferimento)

(Position which is in compliance with the safety coefficient 4 as per the related technical directives)

(Position qui satisfait, de toute façon, le coefficient de sécurité de 4 requis par les normes techniques de référence)

(Position erfüllt in jedem Fall die Normanforderung der 4-fachen Sicherheit)

Non superare in fase di rotazione sotto carico i 50 giri/minuto
Do not exceed during rotation phase loads 50 rpm
Ne pas dépasser 50 t/mn en phase de rotation sous charge
Maximale Drehzahl unter Tragkraft 50 U/min!

820X

STAFFA A SALDARE A BASE DOPPIA PER SOLLEVAMENTO
LIFTING RING WELD-ON TYPE DOUBLE BASE
ÉTRIER DE LEVAGE À SOUDER À BASE DOUBLE
RINGÖSE MIT DOPPELTER ANSCHWEIßBASIS ZUM HEBEN

POSIZIONAMENTO FACILITATO PER SOLLEVAMENTO
POSITIONING MADE EASIER FOR LIFTING
POSITIONNEMENT DE LEVAGE FACILITÉ
EINFACH ANSCHWEIßBARER ANSCHLAGPUNKT

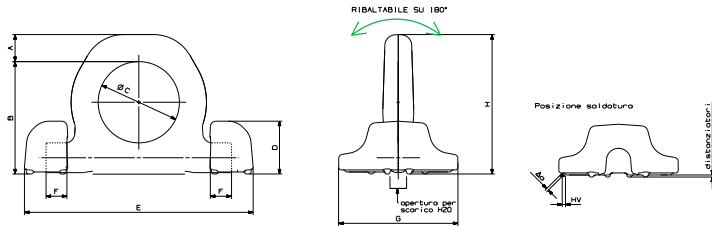


Anello ordinabile separatamente senza basi
 Ring to be ordered separately without base
 Étrier à commander séparément sans bases
 Ringlasche separat ohne Anschweißböcke erhältlich



Per la corretta installazione del dispositivo posizionare le basi a saldare in corrispondenza delle tacche di riferimento indicate sulla staffa
 For the correct installation of the device position the base to lock near the reference notches shown on the bracket
 Pour l'installation du dispositif, positionner les bases à souder en correspondance des encoches de référence indiquées sur l'étrier
 Zur vorschriftsmäßigen Montage des Ringbocks Anschweißböcke einfach auf die Bezugsmarkierungen an der Ringlasche ausrichten

Code Code Code	W.L.L.	A	B	C	D	E	F	G	H	Spessore saldatura Welding thickness Épaisseur de la soudure Dicke der Schweissnaht	Peso Weight Poids Gewicht
	t	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	HV + Δa	Kg
C820X04	4,0	14	65	48	29	134	14	60	79	HV 4+3	0,73
C820X067	6,7	20	83	60	39	169	16	88	103	HV 5,5+3	1,80
C820X10	10,0	22	96	65	48	196	19,5	98	118	HV 6+4	3,00
C820X16	16,0	31	126	90	55	264	29	127	155	HV 8,5 +4	5,75
C820X30	30,0	42	175	130	79	371	45	157	217	HV 15+4	16,00



WORKING LOAD LIMIT W.L.L (t)



Code Code Code	0°	0°	90°	90°	0°-45°	45°-60°	Asimm	0°-45°	45°-60°	Asimm
	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge			3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge		
C820X04	4	8	4	8	5,6	4	4	8,4	6	4
C820X067	6,7	13,4	6,7	13,4	9,38	6,7	6,7	14,1	10,1	6,7
C820X10	10	20	10	20	14	10	10	21	15	10
C820X16	16	32	16	32	22,4	16	16	33,6	24	16
C820X30	30	60	30	60	42	30	30	63	45	30

USO PREVISTO
Staffa a saldare destinata al sollevamento dei carichi.

- tutto il perimetro della base deve essere saldato ad eccezione della zona per lo scarico dell'acqua
- in caso di carico asimmetrico considerare una riduzione delle portate come indicato sulla tabella di riferimento
- La staffa deve sempre essere allineata alla direzione del tiro (ammesso tolleranza +/-10°)
- La staffa di ancoraggio può essere utilizzata in totale sicurezza fino ad un max di 20.000 sollevamenti a pieno carico
- Coefficiente di sicurezza 4
- Anello testato 100 % magnaflux
- Realizzato in acciaio ad alta resistenza
- Verniciato con verniciatura epossidica
- Testato 20.000 cicli di fatica
- In caso di particolari applicazioni si raccomanda di determinare la portata da utilizzare in funzione dell'angolo di inclinazione del tiro applicando la seguente formula:

$$Lc = \frac{C}{b \cdot \cos \delta}$$

Lc = portata necessaria per singola staffa
 C = carico da sollevare
 b = numero di bracci dell'imbraga
 δ = angolo di inclinazione del tiro

FORESEEN USE
Ring to be welded for load lifting.

- The entire perimeter of the base must be welded except for the water discharge area
- For asymmetric loads remember that the capacity has to be reduced as shown in the reference table
- The bracket must always be aligned to the polling direction (tolerance allowed +/- 10°)
- The anchorage clamp can be used safely up to maximum of 20.000 lifts with a full load
- Safety coefficient 4
- Ring tested 100 % magnaflux
- Made in high resistant steel
- Painted with epoxy paint
- Tested at 20.000 stress cycles
- In particular applications the capacity which has to be used must be determined by the pulling inclination angle following the this formula:

$$Lc = \frac{C}{b \cdot \cos \delta}$$

Lc = capacity needed per single bracket
 C = load to lift
 b = number of sling arms
 δ = pulling inclination angle

USAGE PRÉVU
Étrier à souder destiné au levage de charges.

- Tout le périmètre de la base doit être soudé, à l'exception de la zone d'évacuation de l'eau
- En cas de charge asymétrique, prendre en compte une réduction de la portée, comme indiqué dans le tableau de référence.
- La patte doit toujours être alignée avec la direction de tirage (tolérance de ± 10° admise).
- L'étrier d'ancrage peut être utilisé en toute sécurité jusqu'à un maximum de 20.000 levages à pleine charge
- Coefficient de sécurité de 4
- Anneau testé 100 % Magnaflux
- Réalisé en acier à haute résistance
- Peinture époxy
- Testé à 20.000 cycles d'utilisation
- En cas d'applications particulières, il est recommandé de déterminer la portée à utiliser en fonction de l'angle d'inclinaison du tirage, à l'aide de la formule suivante:

$$Lc = \frac{C}{b \cdot \cos \delta}$$

Lc = portée nécessaire par patte
 C = charge à lever
 b = nombre de bras de l'élingue
 δ = angle d'inclinaison du tirage

ANWENDUNG
Ringbock zum Heben von Lasten.

- Der Anschweißbock wird mit Ausnahme des Wasserablaufbereichs umlaufend verschweißt.
- Bei einer asymmetrischen Last muss eine Reduzierung der Tragfähigkeit der Ringöse gemäss den Angaben in der Tabelle der verschiedenen Anschlagarten vorgenommen werden.
- Der Bügel muss immer zur Zugrichtung ausgerichtet sein (zulässige Toleranz +/-10°)
- Garantiert sicheres Heben bis zu maximal 20.000 Lastwechseln.
- Sicherheitsfaktor 4
- Zu 100% rissgeprüfte Ringlasche
- Bestehend aus hochfestem Stahl
- Epoxydharzbeschichtet
- Ausgelegt auf eine Beanspruchung von 20.000 Lastwechseln
- Im Falle von Sonderanwendungen wird geraten, die zu verwendende Tragfähigkeit in Abhängigkeit des Neigungswinkels des Zugs unter Verwendung der folgenden Formel zu bestimmen:

$$Lc = \frac{C}{b \cdot \cos \delta}$$

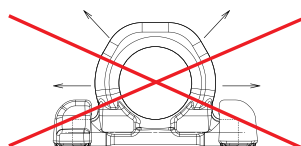
Lc = notwendige Tragfähigkeit pro einzelner Bügel
 C = zu hebende Last
 b = Anzahl der Schenkel des Anschlagmittels
 δ = Neigungswinkel des Zugs

- Non utilizzare per il sollevamento delle persone
- Divieto:

- Do not use to lift people
- Not allowed:

- Ne pas utiliser pour le levage des personnes
- Interdiction:

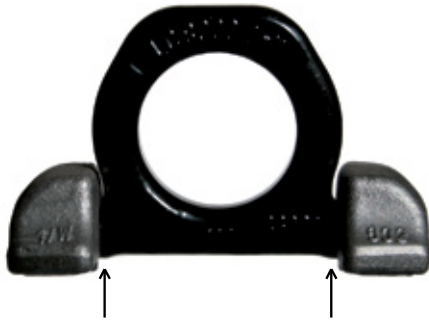
- Nicht zum Anheben von Personen einsetzen!
- Verbote:



821X

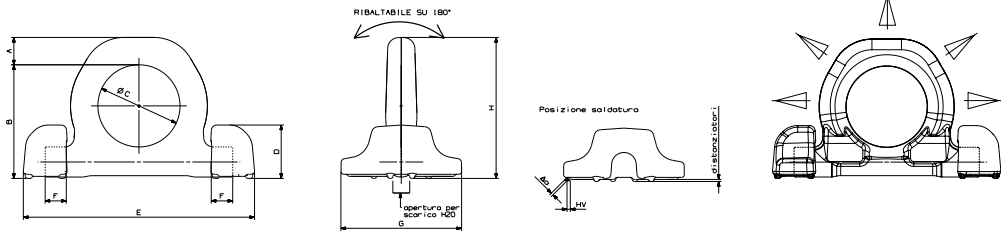
STAFFA DI ANCORAGGIO A SALDARE A BASE DOPIA
LASHING RING WELD-ON TYPE DOUBLE BASE
ÉTRIER D'ANCRAGE À SOUDER À BASE DOUBLE
LASHING RINGÖSE MIT DOPPELTER ANSCHWEIßBASIS

POSIZIONAMENTO FACILITATO PER ANCORAGGIO
POSITIONING MADE EASIER FOR LASHING
POSITIONNEMENT D'ANCRAGE FACILITÉ
EINFACHANSCHWEISSBARER ANSCHLAGPUNKT



Codice Code Code Code	Portata LC Capacity LC Portée LC Durchsatz LC	A	B	C	D	E	F	G	H	Spessore saldatura Welding thickness Épaisseur de la soudure Dicke der Schweissnaht	Peso Weight Poids Gewicht
										HV + Δa	Kg
C821X08	8.000	14	65	48	29	134	114	60	79	HV 4+3	0,73
C821X134	13.400	20	83	60	39	169	16	88	103	HV 5,5+3	1,80
C821X20	20.000	22	96	65	48	196	19,5	98	118	HV 6+4	3,00
C821X32	32.000	31	126	90	55	264	29	127	155	HV 8,5+4	5,75

Per la corretta installazione del dispositivo posizionare le basi a saldare in corrispondenza delle tacche di riferimento indicate sulla staffa
 For the correct installation of the device position the base to lock near the reference notches shown on the bracket
 Pour l'installation du dispositif, positionner les bases à souder en correspondance des encoches de référence indiquées sur l'étrier
 Zur vorschriftsmäßigen Montage des Ringbocks Anschweißböcke einfach auf die Bezugsmarkierungen an der Ringlasche ausrichten



USO PREVISTO

Staffa a saldare destinata all'ancoraggio dei carichi.

- Tutto il perimetro della base deve essere saldato ad eccezione della zona per lo scarico dell'acqua
- Coefficiente di sicurezza 2
- Anello testato 100 % magnaflux
- Riferimenti normativi da prendere in considerazione per la scelta ed il posizionamento della staffa 821: EN 12640 – EN 75410 – EN 12195/1
- In caso di particolari applicazioni si raccomanda di determinare la portata da utilizzare in funzione dell'angolo di inclinazione del tiro applicando la seguente formula:

$$Lc = \frac{C}{\cos \delta}$$

Lc = portata necessaria per singola staffa
 C = carico da ancorare
 δ = angolo di inclinazione del tiro

FORESEEN USE

Ring to be welded for load anchorage.

- The entire perimeter of the base must be welded except for the water discharge area
- Safety coefficient 2
- Ring tested 100 % magnaflux
- Directive references to consider to choose and position bracket 821: EN 12640 – EN 75410 – EN 12195/1
- In particular applications the capacity which has to be used must be determined by the pulling inclination angle following this formula:

$$Lc = \frac{C}{\cos \delta}$$

Lc = capacity needed per single bracket
 C = load to anchor
 δ = pulling inclination angle

USAGE PRÉVU

Étrier à souder destiné à l'ancrage de charges.

- Tout le périmètre de la base doit être soudé, à l'exception de la zone d'évacuation de l'eau
- Coefficient de sécurité de 2
- Anneau testé 100 % Magnaflux
- Références normatives à prendre en compte dans le choix et le positionnement de l'étrier 821: EN 12640 - EN 75410 - EN 12195/1
- En cas d'applications particulières, il est recommandé de déterminer la portée à utiliser en fonction de l'angle d'inclinaison du tirage, à l'aide de la formule suivante:

$$Lc = \frac{C}{\cos \delta}$$

Lc = portée nécessaire par patte
 C = charge à amarrer
 δ = angle d'inclinaison du tirage

ANSCHWEISSBARER

Anweisbarer ringbock zum anschlagen von lasten.

- Der Anschweißbock wird mit Ausnahme des Wasserablaufbereichs umlaufend verschweißt.
- Sicherheitsfaktor 2
- Zu 100% rissgeprüfte Ringlasche
- Bei Auswahl und Anbringung des Ringbocks zu beachtenden Normvorschriften: EN 12640 – EN 75410 – EN 12195/1
- Im Falle von Sonderanwendungen wird geraten, die zu verwendende Tragfähigkeit in Abhängigkeit des Neigungswinkels des Zugs unter Verwendung der folgenden Formel zu bestimmen:

$$Lc = \frac{C}{\cos \delta}$$

Lc = notwendige Tragfähigkeit pro einzelner Bügel
 C = anzuschlagende Last
 δ = Neigungswinkel des Zugs

- Non utilizzare per il sollevamento di carichi e/o persone

- Do not use to lift loads and or people

- Ne pas utiliser pour des opérations de levage de charges et/ou de personnes

- Nicht zum Heben von Lasten und/oder Personen verwenden!

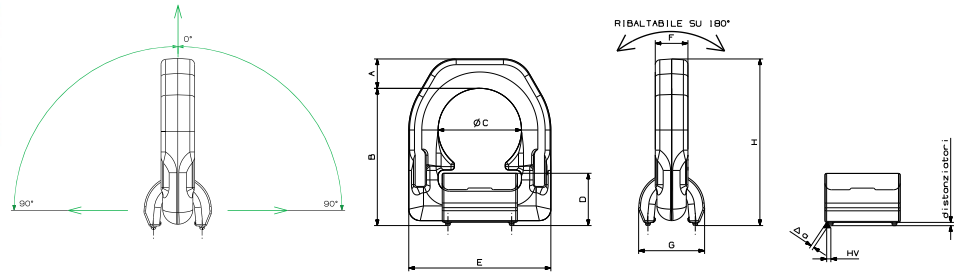
830X

STAFFA A SALDARE A BASE SINGOLA PER SOLLEVAMENTO
LIFTING RING WELD-ON TYPE SINGLE BASE
ÉTRIER DE LEVAGE À SOUDER À BASE UNIQUE
RINGÖSE MIT EINZELNER ANSCHWEIßBASIS ZUM HEBEN

MINIMO INGOMBRO PER SOLLEVAMENTO
MINIMUM OVERALL DIMENSIONS FOR LIFTING
ENCOUBREMENT MINIMAL DE LEVAGE
ANSCHLAGPUNKT MIT MINIMALEM PLATZBEDARF



Codice senza molla Code without spring Code sans ressort Code ohne Feder	Codice con molla Code with spring Code avec ressort Code mit Feder	W.L.L.	A	B	C	D	E	F	G	H	Spessore saldatura Welding thickness Épaisseur de la soudure Dicke der Schweißnaht	Peso Weight Poids Gewicht
		t	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	HV + Δa	Kg
C830X015	C830X015M	1,5	14	65	38	25	66	16	31	79	HV 5+3	0,39
C830X025	C830X025M	2,5	16	75	45	27	77	18	34,5	91	HV 7+3	0,59
C830X040	C830X040M	4,0	18	84	51	32	87	20	40	102	HV 8+3	0,87
C830X067	C830X067M	6,7	24	117	67,3	44	115	26	58,5	141	HV 12+4	2,23
C830X010	C830X010M	10,0	31	126	67	55	129	28,5	70,5	157	HV 16+4	3,33
C830X016	C830X016M	16,0	45	174	100	69	190	42	87	219	HV 25+6	9,28



WORKING LOAD LIMIT W.L.L (t)

Codice senza molla Code without spring Code sans ressort Code ohne Feder	Codice con molla Code with spring Code avec ressort Code mit Feder	0°	0°	90°	90°	0°-45°	45°-60°	Asimm	0°-45°	45°-60°	Asimm
		1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge			
C830X015	C830X015M	1,5	3	1,5	3	2,1	1,5	1,5	3,15	2,25	1,5
C830X025	C830X025M	2,5	5	2,5	5	3,5	2,5	2,5	5,25	3,75	2,5
C830X040	C830X040M	4	8	4	8	5,6	4	4	8,4	6	4
C830X067	C830X067M	6,7	13,4	6,7	13,4	9,38	6,7	6,7	14,1	10,1	6,7
C830X010	C830X010M	10	20	10	20	14	10	10	21	15	10
C830X016	C830X016M	16	32	16	32	22,4	16	16	33,6	24	16

USO PREVISTO

Staffa a saldare destinata al sollevamento dei carichi.

- In caso di carico asimmetrico considerare una riduzione delle portate come indicato sulla tabella di riferimento
- La staffa deve sempre essere allineata alla direzione del tiro (ammesso tolleranza +/-10°)
- La staffa di ancoraggio può essere utilizzata in totale sicurezza fino ad un max di 20.000 sollevamenti a pieno carico
- Coefficiente di sicurezza 4
- Anello testato 100 % magnaflux
- Realizzato in acciaio ad alta resistenza
- Verniciato con verniciatura epossidica
- Testato 20.000 cicli di fatica
- In caso di particolari applicazioni si raccomanda di determinare la portata da utilizzare in funzione dell'angolo di inclinazione del tiro applicando la seguente formula:

$$Lc = \frac{C}{b \cdot \cos \delta}$$

Lc = portata necessaria per singola staffa
 C = carico da sollevare
 b = numero di bracci dell'imbraga
 δ = angolo di inclinazione del tiro

FORESEEN USE

Ring to be welded for load lifting.

- For asymmetric loads remember that the capacity has to be reduced as shown in the reference table
- The bracket must always be aligned to the polling direction (tolerance allowed +/- 10°)
- The anchorage clamp can be used safely up to maximum of 20.000 lifts with a full load
- Safety coefficient 4
- Ring tested 100 % magnaflux
- Made in high resistant steel
- Painted with epoxy paint
- Tested at 20.000 stress cycles
- In particular applications the capacity which has to be used must be determined by the pulling inclination angle following the this formula:

$$Lc = \frac{C}{b \cdot \cos \delta}$$

Lc = capacity needed per single bracket
 C = load to lift
 b = number of sling arms
 δ = pulling inclination angle

USAGE PRÉVU

Étrier à souder destiné au levage de charges.

- En cas de charge asymétrique, prendre en compte une réduction de la portée, comme indiqué dans le tableau de référence
- La patte doit toujours être alignée avec la direction de tirage (tolérance de ± 10° admise).
- L'étrier d'ancrage peut être utilisé en toute sécurité jusqu'à un maximum de 20.000 levages à pleine charge
- Coefficient de sécurité de 4
- Anneau testé 100 % Magnaflux
- Réalisé en acier à haute résistance
- Peinture époxy
- Testé à 20.000 cycles d'utilisation
- En cas d'applications particulières, il est recommandé de déterminer la portée à utiliser en fonction de l'angle d'inclinaison du tirage, à l'aide de la formule suivante:

$$Lc = \frac{C}{b \cdot \cos \delta}$$

Lc = portée nécessaire par patte
 C = charge à lever
 b = nombre de bras de l'élingue
 δ = angle d'inclinaison du tirage

ANWENDUNG

Lagerbock zum Heben von Lasten.

- Bei einer asymmetrischen Last muss eine Reduzierung der Tragfähigkeit der Ringöse gemäss den Angaben in der Tabelle der verschiedenen Anschlagarten vorgenommen werden
- Der Bügel muss immer zur Zugrichtung ausgerichtet sein (zulässige Toleranz +/-10°)
- Garantiert sicheres Heben bis zu maximal 20.000 Lastwechseln.
- Sicherheitsfaktor 4
- Zu 100% rissgeprüfte Ringlasche
- Bestehend aus hochfestem Stahl
- Epoxydharzbeschichtet
- Ausgelegt auf eine Beanspruchung von 20.000 Lastwechseln
- Im Falle von Sonderanwendungen wird geraten, die zu verwendende Tragfähigkeit in Abhängigkeit des Neigungswinkels des Zugs unter Verwendung der folgenden Formel zu bestimmen:

$$Lc = \frac{C}{b \cdot \cos \delta}$$

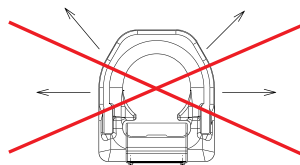
Lc = notwendige Tragfähigkeit pro einzelner Bügel
 C = zu hebende Last
 b = Anzahl der Schenkel des Anschlagmittels
 δ = Neigungswinkel des Zugs

- Non utilizzare per il sollevamento delle persone
- Divieto:

- Do not use to lift people
- Not allowed:

- Ne pas utiliser pour le levage des personnes
- Interdiction:

- Nicht zum Anheben von Personen einsetzen!
- Verbote:



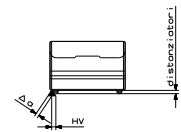
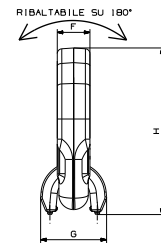
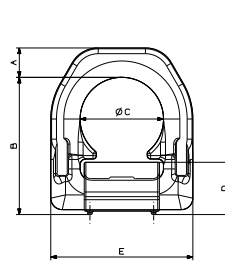
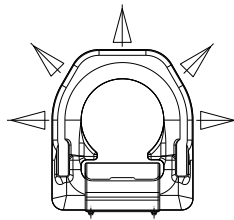
831X

STAFFA DI ANCORAGGIO A SALDARE A BASE SINGOLA
LASHING RING WELD-ON TYPE SINGLE BASE
ÉTRIER D'ANCRAGE À SOUDER À BASE SIMPLE
LASHING RINGÖSE MIT EINZELNER ANSCHWEIßBASIS

MINIMO INGOMBRO PER ANCORAGGIO
MINIMUM OVERALL DIMENSIONS FOR ANCHORAGE
ENCOMBREMENT MINIMAL D'ANCRAGE
ANSCHLAGPUNKT MIT MINIMALEM PLATZBEDARF



Codice senza molla Code without spring Code sans ressort Code ohne Feder	Codice con molla Code with spring Code avec ressort Code mit Feder	Portata Capacity Portée Durchsatz	A	B	C	D	E	F	G	H	Spessore saldatura Welding thickness Épaisseur de la soudure Dicke der Schweissnaht	Peso Weight Poids Gewicht
		daN	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	HV + Δa	Kg
C831X03	C831X03M	3000	14	65	38	25	66	16	31	79	HV 5+3	0,39
C831X05	C831X05M	5000	16	75	45	27	77	18	34,5	91	HV 7+3	0,59
C831X08	C831X08M	8000	18	84	51	32	87	20	40	102	HV 8+3	0,87
C831X134	C831X134M	13400	24	117	67,3	44	115	26	58,5	141	HV 12+4	2,23
C831X20	C831X20M	20000	31	126	67	55	129	28,5	70,5	157	HV 16+4	3,33
C831X32	C831X32M	32000	45	174	100	69	190	42	87	219	HV 25+6	9,28



USO PREVISTO

Staffa a saldare destinata all'ancoraggio dei carichi.

- Coefficiente di sicurezza 2
- Anello testato 100 % magnaflux
- Riferimenti normativi da prendere in considerazione per la scelta ed il posizionamento della staffa 831: EN 12640 – EN 75410 – EN 12195/1
- In caso di particolari applicazioni si raccomanda di determinare la portata da utilizzare in funzione dell'angolo di inclinazione del tiro applicando la seguente formula:

$$Lc = \frac{C}{\cos \delta}$$

Lc = portata necessaria per singola staffa
C = carico da ancorare
δ = angolo di inclinazione del tiro

- Non utilizzare per operazioni di sollevamento di carichi e/o persone

FORESEEN USE

Ring to be welded for load anchorage.

- Safety coefficient 2
- Ring tested 100 % magnaflux
- Directive references to consider to choose and position bracket 831: EN 12640 – EN 75410 – EN 12195/1
- In particular applications the capacity which has to be used must be determined by the pulling inclination angle following the this formula:

$$Lc = \frac{C}{\cos \delta}$$

Lc = capacity needed per single bracket
C = load to anchor
δ = pulling inclination angle

- Do not use to lift loads and/or people

USAGE PRÉVU

Étrier à souder destiné à l'ancrage de charges.

- Coefficient de sécurité de 2
- Anneau testé 100 % Magnaflux
- Références normatives à prendre en compte dans le choix et le positionnement de l'étrier 831: EN 12640 - EN 75410 - EN 12195/1
- En cas d'applications particulières, il est recommandé de déterminer la portée à utiliser en fonction de l'angle d'inclinaison du tirage, à l'aide de la formule suivante:

$$Lc = \frac{C}{\cos \delta}$$

Lc = portée nécessaire par patte
C = charge à amarrer
δ = angle d'inclinaison du tirage

- Ne pas utiliser pour des opérations de levage de charges et/ou de personnes

ANWENDUNG

Anschweisbarer lastbock zum anschlagen von lasten.

- Sicherheitsfaktor 2
- Zu 100% rissgeprüfte Ringlasche
- Bei Auswahl und Anbringung des Lastbocks zu beachtende Normvorschriften: EN 12640 – EN 75410 – EN 12195/1
- Im Falle von Sonderanwendungen wird geraten, die zu verwendende Tragfähigkeit in Abhängigkeit des Neigungswinkels des Zugs unter Verwendung der folgenden Formel zu bestimmen:

$$Lc = \frac{C}{\cos \delta}$$

Lc = notwendige Tragfähigkeit pro einzelmem Bügel
C = anzuschlagende Last
δ = Neigungswinkel des Zugs

- Nicht zum Heben von Lasten und/oder Personen verwenden!

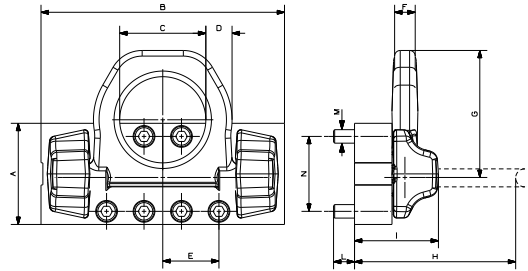
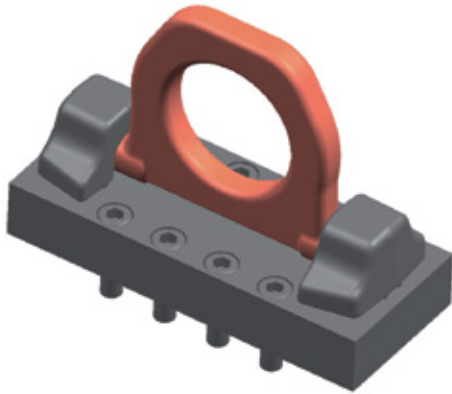
825X

STAFFA DI ANCORAGGIO CON PIASTRA AVVITIBILE
 ANCHORAGE CLAMP WITH SCREW ON PLATE
 ÉTRIER D'ANCRAGE À PLAQUE À VISSER
 RINGBOCK SCHRAUBBAR

ARTICOLO SU RICHIESTA
 ARTICLE ON DEMAND
 ARTICLE SUR DEMANDE
 ARTIKEL AUF ANFRAGE



Codice Code Code	W.L.L.	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Spessore saldatura Welding thickness Épaisseur de la soudure Dicke der Schweissnaht	Peso Weight Poids Gewicht
	t	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	HV + Δa	Kg
C825X30	30	180	400	130	42	75	41	194	255	159	80	30	120	HV 15+4	61
C825X50	50	270	650	230	70	100	55	339	407	224	100	36	200	HV 25+8	202



WORKING LOAD LIMIT W.L.L. (t)



Codice Code Code	0°	0°	90°	90°	0°-45°	45°-60°	Asimm	0°-45°	45°-60°	Asimm
	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge			3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge		
C825X30	30	60	30	60	42	30	30	63	45	30
C825X50	50	100	50	100	70	50	50	105	75	50

835X

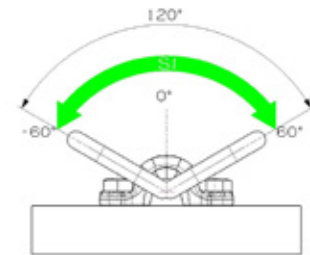
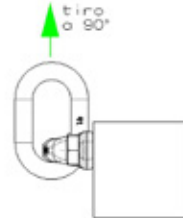
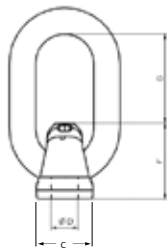
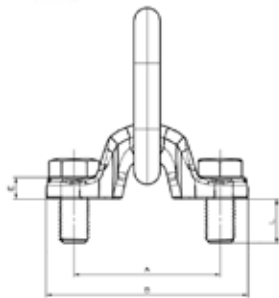
STAFFA DI ANCORAGGIO CON FISSAGGIO A VITE
ANCHORAGE BRACKET WITH FIXING SCREWS
PATTE D'ANCRAGE À VISSER
VERANKERUNGSBÜGEL MIT BEFESTIGUNG DURCH SCHRAUBE

ANCORAGGIO GARANTITO SENZA SALDATURE
ANCHORAGE GUARANTEED WITHOUT WELDING
ANCRAGE GARANTI SANS SOUDURE
GARANTIRTER HALT OHNE SCHWEISSEN



Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	W.L.L.	A	B	C	ØD	E	F	G	L	Quote anello Ring sizes Dimensions anneau Ringabmessungen	Ch	Peso Weight Poids Gewicht
	mm	t	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Kg
C835X04	M20	4,0	100	138	39	21,5	15	52	61	35	18x85x40	30	1,2
C835X067	M24	6,7	120	165,5	48	25,5	19	63	87	41	22x115x50	36	2,5
C835X10	M30	10,0	160	216	62	31,5	25	78	106	45	26x140x65	46	7,1
C835X16	M36	16,0	175	250	69	37	29	90	112	61	32x150x70	27*	7,5
C835X20	M42	20	200	290	90	43,5	43	116	140	67	40x190x100	32*	9,30
C835X25	M45	25	200	290	90	48	43	116	140	67	40x190x100	36*	10,20
C835X30	M48	30	200	290	90	51	43	116	140	77	40x190x100	36*	10,20

* Cava esagonale
 * Hexagonal hole
 * Trou hexagonal
 * Imbusschlüssel



WORKING LOAD LIMIT W.L.L (t)



Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	0°	0°	90°	90°	0°-45°	45°-60°	Asimm	0°-45°	45°-60°	Asimm	Coppia max di serraggio Max tightening couple Max couple de serrage Max Drehmoment
		1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge			3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge			(Nm)
C835X04	M20	4	8	4	8	5,6	4	4	8,4	6	4	250
C835X067	M24	6,7	13,4	6,7	13,4	9,5	6,7	6,7	14	10	6,7	400
C835X10	M30	10	20	10	20	14	10	10	21	15	10	500
C835X16	M36	16	32	16	32	22,4	16	16	33,6	24	16	800
C835X20	M42	20	40	20	40	28	20	20	42	30	20	1304
C835X25	M45	25	50	25	50	35	25	25	52,5	37,5	25	1630
C835X30	M48	30	60	30	60	42	30	30	63	45	30	1981

USO PREVISTO

Staffa di ancoraggio con fissaggio a vite destinata al sollevamento dei carichi

- Anello orientabile a 120°
- Vite inclusa nella confezione
- Vite testa esagonale nera brunita cl 10.9 secondo norma UNI5739 / DIN933
- La staffa di ancoraggio può essere utilizzata in totale sicurezza fino ad un max di 20.000 sollevamenti a pieno carico
- Idoneo al sollevamento in sicurezza secondo direttiva macchine 2006/42/EC
- Coefficiente di sicurezza 4
- Vite, staffa e anello testati 100% magnaflux
- Realizzato in acciaio ad alta resistenza
- Verniciato con verniciatura epossidica
- Testato 20.000 cicli di fatica

FORESEEN USE

Anchorage bracket with fixing screws used for lifting loads

- Ring for orientation at 120°
- Screw included in the package
- Hex head screw burnished black cl 10.9 in compliance UNI5739 / DIN933
- The anchorage bracket may be used in total safety with a maximum of 20.000 lifting full loads
- Suitable for lifting in safety conditions in compliance to the machine directive 2006/42/EC
- Safety coefficient 4
- Screw, bracket and ring tested at 100% magnaflux
- Realized with high resistance steel
- Painted with epoxy
- Tested to 20.000 cycles of fatigue

USAGE PRÉVU

Patte d'ancrage à visser, destinée au levage de charges

- Anneau orientable à 120°
- Vis incluse dans la confection
- Vis à tête hexagonale noire brunie, cl. 10.9 selon la norme UNI5739 / DIN933
- La patte d'ancrage peut être utilisée en toute sécurité jusqu'à un nombre maximal de levages de 20.000 à pleine charge
- Adapté au levage sécurisé selon la directive Machines 2006/42/CE
- Coefficient de sécurité 4
- Vis, patte et anneau testés 100% Magnaflux
- Fabriqué en acier à haute résistance
- Revêtement de peinture époxydique
- Testé à la fatigue sur 20.000 cycles

ANWENDUNG

Verankerungsbügel mit befestigung durch Schraube zum heben von Lasten

- Um 120° verstellbarer Ring
- Schraube liegt der Packung bei
- Schraube mit Sechskantkopf, schwarz brüniert, Kl. 10.9 gemäß Norm UNI5739 / DIN933
- Der Verankerungsbügel kann unter vollkommener Sicherheit bei bis zu max. 20.000 Hubvorgängen unter voller Last eingesetzt werden.
- Geeignet zum sicheren Heben gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EC
- Sicherheitskoeffizient 4
- Schraube, Bügel und Ring zu 100% mit Magnaflux getestet
- Hergestellt aus Stahl mit hoher Festigkeit Mit Epoxidlack lackiert
- In 20.000 Zyklen hinsichtlich Ermüdung getestet

INFORMAZIONI GENERALI

- Verificare l'idoneità della classe di resistenza della madrevite destinata ad alloggiare la staffa in rapporto al carico da sollevare (il materiale della madrevite deve avere una resistenza a trazione uguale o maggiore a quella dell'acciaio S235JR – norma di riferimento EN 10025)
- Verificare che la superficie di appoggio della madrevite sia idonea per planarità e dimensione
- La profondità del foro filettato deve essere minimo:
 - 1xd per l'acciaio
 - 1.25xd per fusioni in ghisa
 - 2xd per leghe di alluminio
 - 2.5xd per leghe di alluminio-magnesio
- Il foro filettato deve essere perpendicolare alla superficie di appoggio
- Per l'installazione della staffa è sufficiente procedere al serraggio della vite con chiave senza l'ausilio di prolunghe che potrebbero precaricare la vite stessa con coppie di serraggio eccessive (non superare le coppie di serraggio indicate in tabella); per lo smontaggio procedere nel senso contrario
- La staffa deve sempre essere allineata alla direzione di tiro
- L'anello deve ruotare liberamente e senza impedimenti all'interno della staffa
- Dopo uso prolungato verificare il fissaggio delle viti

GENERAL INFORMATION

- Check suitability of the resistance of the nut which houses the bracket in relation to the load to be lifted (the material of the nut must have a traction resistance equal or greater than S235JR steel – reference norm EN 10025)
- Make sure the supporting surface of the nut is suitable for flatness and dimension
- The depth of the threaded hole must at least be:
 - 1xd for steel
 - 1.25xd for cast iron
 - 2xd for aluminum alloy
 - 2.5xd for aluminum-magnesium
- The threaded hole must be perpendicular to the supporting surface
- To install the bracket simply screw on the nut with a spanner without the aid of an extension which may preload the nut itself with excessive tightening torque (do not exceed the tightening torque shown in the chart); to remove proceed in the opposite direction
- The bracket must always be aligned to the pulling direction
- The ring has to rotate freely without any hindrance inside the bracket
- After prolonged use check screw fixing

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Vérifier l'aptitude de la classe de résistance du filet intérieur destiné au logement de la patte par rapport à la charge à soulever (le matériau du filet intérieur doit présenter une résistance à la traction supérieure ou égale à celle de l'acier S235JR - norme de référence EN 10025)
- Vérifier que la surface d'appui du filet intérieur présente une planéité et des dimensions adaptées
- La profondeur du trou fileté doit être, au minimum de:
 - 1xd pour l'acier
 - 1.25xd pour les fusions de fonte
 - 2xd pour les alliages d'aluminium
 - 2.5xd pour les alliages aluminium-magnésium
- Le trou fileté doit être perpendiculaire à la surface d'appui
- Pour l'installation de la patte, il suffit de procéder au serrage de la vis à l'aide d'une clé, sans employer de rallonges qui pourraient précharger la vis avec des couples de serrage excessifs (ne pas dépasser les couples de serrage indiqués dans le tableau); pour le démontage, procéder en sens inverse
- La patte doit toujours être alignée dans la direction du tirage
- L'anneau doit tourner librement, sans empêchements, à l'intérieur de la patte
- Après une utilisation prolongée, vérifier la fixation des vis

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Prüfen Sie die Eignung der Festigkeitsklasse der Mutterschraube zur Aufnahme des Bügels im Verhältnis zu der zu hebenden Last (das Material der Mutterschraube muss eine Zugfestigkeit aufweisen, die gleich oder größer als die von Stahl S235JR ist – Bezugsbestimmung EN 10025).
- Prüfen Sie, ob die Auflagefläche der Mutterschraube hinsichtlich Ebenheit und Größe geeignet ist.
- Die Tiefe der Gewindebohrung muss mindestens betragen:
 - 1xd für Stahl
 - 1,25xd bei Gusseisen
 - 2xd bei Aluminiumlegierungen
 - 2,5xd bei Legierungen von Aluminium-Magnesium
- Die Gewindebohrung muss rechtwinklig zur Auflagefläche verlaufen.
- Zur Installation des Bügels genügt es, die Schraube mit einem Schlüssel festzuziehen, wobei keine Verlängerungen verwendet werden dürfen, da sie die Schraube mit einem zu hohen Anziehmoment überlasten könnten (nicht die in der Tabelle angegebenen Anziehmomente überschreiten). Gehen Sie zum Ausbau in umgekehrter Reihenfolge vor.
- Der Bügel muss immer zur Zugrichtung ausgerichtet bleiben.
- Der Ring muss sich frei und ohne Hindernisse innerhalb des Bügels drehen.
- Prüfen Sie nach längerem Gebrauch die Festigkeit der Schrauben.

- Non utilizzare per il sollevamento delle persone

- Do not use to lift people

- Ne pas utiliser pour le levage de personnes

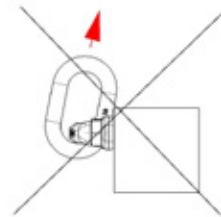
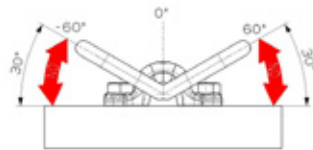
- Nicht zum Heben von Personen verwenden.

- Divieto:

- Not allowed:

- Interdiction

- Verbote



900X

DISPOSITIVO GIREVOLE ANTICADUTA (DPI) EN795
 ROTATING RESTRAINING DEVICE (PPE)- EN795
 DISPOSITIF À OEIL ROTATIF ANTICHUTE (DPI) – EN795
 PSA-RINGSCHRAUBE, DREHBAR- EN795

PROTEZIONE CONTRO LE CADUTE DALL'ALTO (DPI) EN795
 PROTECTION AGAINST FALLS FROM HEIGHT (PPE) EN795
 PROTECTION CONTRE LES CHUTES PAR LE HAUT (DPI) EN 795
 ABSTURZSICHERUNG (PSA) EN795

Dispositivo removibile classe A1 - Certificato secondo norma EN-795 - 0426 organismo notificato

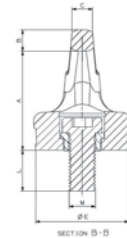
Removable device – class A1 - Certified in accordance with EN-795 - 0426 notified body
 Dispositifs amovibles – classe A1 - Certifié selon la norme EN-795 - 0426 organisme notifié
 Abnehmbare vorrichtungen - Zertifiziert laut Norm EN-795 - 0426 notifizierte einrichtung



Fornito con chiave
 Supplied with key
 Fourni avec clé
 Geliefert mit Schlüssel



Codice Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	Portata Capacity Portée Durchsatz	A	B	C	D	E	K	L	Coppia max di serraggio Max tightening couple Max couple de serrage Max Drehmoment (Nm)	Peso Weight Poids Gewicht Kg
			mm	mm	mm	Ømm	Ømm	Ømm	mm		
C900X12	M12	1 persona	53,5	11	11	34	44	56	18	28 Nm	0,460
C900X16	M16	2 persone	59,5	13	14,5	39	56	65	24	70 Nm	0,900



USO PREVISTO

Il dispositivo articolo 900 costituisce un punto di arresto sicuro al quale ancorarsi mediante un dispositivo di presa del corpo (imbracatura conforme alle EN361) ed un sistema di collegamento idoneo (conforme alla EN 362) per prevenire le cadute dall'alto o i loro effetti per i lavori in quota.

- Il dispositivo è progettato in modo da consentire lo smontaggio solo con apposita chiave speciale fornita con il dispositivo stesso
- Il foro filettato deve essere perpendicolare alla superficie di appoggio
- Serrare il dispositivo fino a farlo aderire completamente alla superficie di appoggio

FORESEEN USE

Device 900 is a safe arrest point to which one anchors one's body harness (harness in conformity with EN361) and a suitable attachment system (in conformity with EN 362) to prevent falls from heights and their effects due to work at heights.

- The device is designed to enable disassembly only with the specific spanner provided with the device
- The threaded hole must be perpendicular to the supporting structure
- Tighten the device until it fits tightly against the surface

USAGE PRÉVU

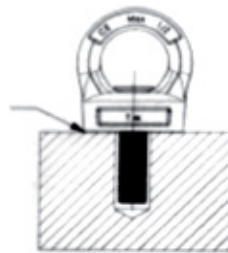
Le dispositif Article 900 constitue un point d'arrêt sécurisé auquel on pourra s'ancrer à l'aide d'un dispositif de prise du corps (harnais conforme à l'EN361) et un système de raccordement propre (conforme à l'EN 362), afin de prévenir toute chute par le haut ou leurs effets pour les travaux en hauteur.

- Le dispositif a été conçu de manière à ne permettre le démontage qu'à l'aide d'une clé spéciale fournie avec le dispositif
- Le trou fileté doit être perpendiculaire à la surface d'appui
- Serrer le dispositif jusqu'à le faire adhérer complètement à la surface d'appui

ANWENDUNG

Die PSA-Ringschraube 900 bildet einen sicheren Anschlagpunkt zur Verwendung als Anschlagvorrichtung für einen Auffanggurt gemäß EN 361 mittels eines geeigneten Verbindungselements nach EN 362, um einem Absturz aus der Höhe oder einer Absturzgefahr beim Arbeiten in der Höhe vorzubeugen.

- Die Anschlagvorrichtung ist so konstruiert, dass sie nur mit einem mitgelieferten Spezialschlüssel abgeschraubt werden kann.
- Die Gewindebohrung muss rechtwinklig zur Auflagefläche ausgeführt werden
- Ziehen Sie die Anschlagvorrichtung fest, bis sie vollständig auf der Auflagefläche anliegt



Attenzione:
 Qualora il dispositivo abbia subito una caduta o in caso di dubbi sulla sua idoneità all'impiego procedere all'immediata sostituzione!

Warning:
 Replace the device immediately if it has fallen or if you have doubts as regards its suitability for use!

Attention :
 Si le dispositif fait l'objet d'une chute ou bien en cas de doute sur l'aptitude à l'utilisation, procéder à un remplacement immédiat!

Achtung:
 Sollte die Anschlagvorrichtung zu Boden gefallen sein oder Zweifel über ihre Verwendungseignung bestehen, muss diese unverzüglich ausgewechselt werden!

901X

DISPOSITIVO GIREVOLE ANTICADUTA CON VITE (DPI) EN795
 ROTATING RESTRAINING DEVICE WITH SCREW (PPE) EN 795
 DISPOSITIF À OEUIL ROTATIF ANTICHUTE À VIS (DPI) EN 795
 PSA-RINGSCHRAUBE, DREHBAR, MIT SCHRAUBEN - EN 795

PROTEZIONE CONTRO LE CADUTE DALL'ALTO (DPI) EN795
 PROTECTION AGAINST FALLS FROM HEIGHT (PPE) EN795
 PROTECTION CONTRE LES CHUTES PAR LE HAUT (DPI) EN 795
 ABSTURZSICHERUNG (PSA) EN795

Dispositivo removibile classe A1 - Certificato secondo norma EN-795 - 0426 organismo notificato

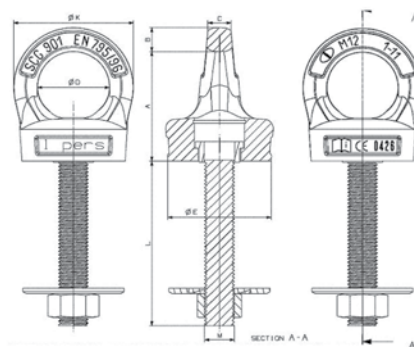
Removable device – class A1 - Certified in accordance with EN-795 - 0426 notified body
 Dispositifs amovibles – classe A1 - Certifié selon la norme EN-795 - 0426 organisme notifié
 Abnehmbare vorrichtungen - Zertifiziert laut Norm EN-795 - 0426 notifizierte einrichtung



Fornito con chiave, rondella DIN 6340 e controdado alto
 Supplied with key, washer DIN 6340 and high lock-nut
 Fourni avec clé, rondelle DIN 6340 et contre-écrou haut
 Geliefert mit Schlüssel, Unterlegscheibensatz DIN 6340 und hohen Sechskantmutter



Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	Portata Capacity Portée Durchsatz	A	B	C	D	E	K	L	Coppia max di serraggio Max tightening couple Max couple de serrage Max Drehmoment	Peso Weight Poids Gewicht
			mm	mm	mm	Ømm	Ømm	Ømm	mm	(Nm)	Kg
C901X12	M12	1 persona	53,5	11	11	34	44	56	150	28 Nm	0,460
C901X16	M16	2 persone	59,5	13	14,5	39	56	65	150	70 Nm	0,900



USO PREVISTO

Il dispositivo articolo 901 costituisce un punto di arresto sicuro al quale ancorarsi mediante un dispositivo di presa del corpo (imbracatura conforme alle EN361) ed un sistema di collegamento idoneo (conforme alla EN 362) per prevenire le cadute dall'alto o i loro effetti per i lavori in quota.

- Il dispositivo è progettato in modo da consentire lo smontaggio solo con apposita chiave speciale fornita con il dispositivo stesso
- Il foro passante praticato sulla struttura portante ove si è deciso di fissare il punto di arresto deve essere perpendicolare alla superficie di appoggio e deve essere di diametro superiore max 2 mm rispetto al diametro nominale della vite impiegata. E' consigliato l'utilizzo di una rondella DIN 6340 di dimensioni appropriate da applicare con il controdado alto.
- Serrare il dispositivo fino a farlo aderire completamente alla superficie di appoggio

FORESEEN USE

Device 901 is a safe arrest point to which one anchors one's body harness (harness in conformity with EN361) and a suitable attachment system (in conformity with EN 362) to prevent falls from heights and their effects due to work at heights.

- The device is designed to enable disassembly only with the specific spanner provided with the device
- The through hole on the supporting frame where the stop point is to be placed must be perpendicular to the touching surface and with a maximum diameter of 2 mm with respect to the nominal screw diameter used. We recommend the use of washer DIN 6340 with suitable dimensions to apply with the nut.
- Tighten the device until it fits tightly against the surface

USAGE PRÉVU

Le dispositif Article 901 constitue un point d'arrêt sécurisé auquel on pourra s'ancrer à l'aide d'un dispositif de prise du corps (harnais conforme à l'EN361) et un système de raccordement propre (conforme à l'EN 362), afin de prévenir toute chute par le haut ou leurs effets pour les travaux en hauteur.

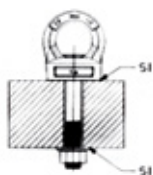
- Le dispositif a été conçu de manière à ne permettre le démontage qu'à l'aide d'une clé spéciale fournie avec le dispositif
- Le trou passant pratiqué sur la structure portante où l'on souhaite fixer le point d'arrêt doit être perpendiculaire à la surface d'appui et doit présenter un diamètre supérieur de 2 mm max au diamètre nominal de la vis engagée. Il est conseillé d'utiliser une rondelle DIN 6340 de dimensions appropriées à appliquer avec le contre-écrou haut.
- Serrer le dispositif jusqu'à le faire adhérer complètement à la surface d'appui

ANWENDUNG

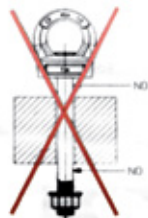
Die PSA-Ringschraube 901 bildet einen sicheren Anschlagpunkt zur Verwendung als Anschlagvorrichtung für einen Auffanggurt gemäß EN 361 mittels eines geeigneten Verbindungselements nach EN 362, um einem Absturz aus der Höhe oder einer Absturzgefahr beim Arbeiten in der Höhe vorzubeugen.

- Die Anschlagvorrichtung ist so konstruiert, dass sie nur mit einem mitgelieferten Spezialschlüssel abgeschraubt werden kann.
- Die Durchgangsbohrung des tragenden Bauteils, an dem der Anschlagpunkt befestigt wird, muss senkrecht zur Auflagefläche und im Durchmesser max 2 mm größer als der Nenndurchmesser der verwendeten Schraube sein. Es wird empfohlen, unter der Sechskantmutter eine ausreichend große Unterlegscheibe nach DIN 6340 zu verwenden.
- Ziehen Sie die Anschlagvorrichtung fest, bis sie vollständig auf der Auflagefläche anliegt.

SI



NO



- **Attenzione:**
Qualora il dispositivo abbia subito una caduta o in caso di dubbi sulla sua idoneità all'impiego procedere all'immediata sostituzione!
- Il dispositivo non può essere in alcun modo utilizzato con viti di lunghezza inappropriata che impediscano il corretto fissaggio del dispositivo
- Non usare controdado di classe minore di 10

- **Warning:**
Replace the device immediately if it has fallen or if you have doubts as regards its suitability for use!
- The device cannot be used with unsuitable screw lengths which prevent correct fastening of the device
- Do not use a nut inferior to 10

- **Attention :**
Si le dispositif fait l'objet d'une chute ou bien en cas de doute sur l'aptitude à l'utilisation, procéder à un remplacement immédiat !
- Le dispositif ne doit être, en aucune manière, utilisé avec des vis d'une longueur inappropriée, qui empêcheraient la fixation du dispositif
- Ne pas utiliser un contre-écrou d'une classe inférieure à 10.

- **Achtung:**
Sollte die Anschlagvorrichtung zu Boden gefallen sein oder Zweifel über ihre Verwendungseignung bestehen, muss diese unverzüglich ausgetauscht werden!
- Die Anschlagvorrichtung darf in keinem Fall mit Schraubenlängen verwendet werden, die eine vorschriftsmäßige Befestigung verhindern
- Kontermuttern mit mindestens Festigkeitsklasse 10 verwenden!

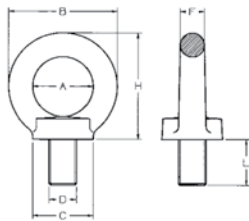
801

GOLFARE ORIENTABILE CON VITE 8.8
EYE BOLT WITH SCREW 8.8
ANNEAU DE LEVAGE ORIENTABLE AVEC VIS 8.8
RINGSCHRAUBEN VARIABEL 8.8



Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	A	B	C	F	H	Peso Weight Poids Gewicht
	D x L (mm)	mm	mm	mm	mm	mm	Kg
C80106	M6x15	25	45	25	10	45	0,090
C80108	M8x15	25	45	25	10	45	0,090
C80110	M10x16	25	45	25	10	45	0,110
C80112	M12x22	35	63	35	14	62	0,270
C80114	M14x20	35	63	35	14	62	0,290
C80116	M16x29	35	63	35	14	62	0,310
C80120	M20x32	50	90	50	20	90	0,860
C80124	M24x40	50	90	50	20	90	0,900
C80130	M30x45	60	108	65	24	109	1,700

WORKING LOAD LIMIT W.L.L (t)



Coefficiente di sicurezza: 4
 Safety ratio: 4
 Coefficient de sécurité: 4
 Sicherheitsfaktor: 4

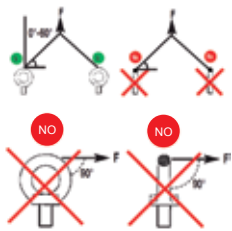
Avvitare con chiave
 To be screwed with appropriate spanner
 A visser avec clé
 Mit Schraubenschlüssel aufschrauben



Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	0°	0°	90°	90°	0°-45°	45°-60°	0°-45°	45°-60°	Coppia max di serraggio Max tightening couple Max couple de serrage Max Drehmoment
		1 braccio Single leg 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 Stränge	1 braccio Single leg 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 Stränge	3/4 bracci 3/4 legs 3/4 Stränge			(Nm)
C80106	M6x15	0,4	0,8	0,1	0,2	0,14	0,1	0,2	0,14	3,5
C80108	M8x15	0,8	1,6	0,2	0,4	0,28	0,2	0,4	0,28	8
C80110	M10x16	1	2	0,25	0,5	0,35	0,25	0,5	0,35	16
C80112	M12x22	1,6	3,2	0,4	0,8	0,56	0,4	0,8	0,56	28
C80114	M14x20	3	6	0,75	1,5	1	0,75	1,5	1	45
C80116	M16x29	4	8	1	2	1,4	1	2	1,4	70
C80120	M20x32	6	12	1,5	3	2,1	1,5	3	2,1	135
C80124	M24x40	8	16	2	4	2,8	2	4	2,8	230
C80130	M30x45	12	24	3	6	4,2	3	6	4,2	465

802

GOLFARE FEMMINA 8.8
EYE NUT 8.8
ANNEAU DE LEVAGE FEMELLE 8.8
RINGMUTTER 8.8



Coefficiente di sicurezza: 4
 Safety ratio: 4
 Coefficient de sécurité: 4
 Sicherheitsfaktor: 4

Avvitare a mano
 To be screwed by hand
 A visser a main
 Von Hand aufschrauben

Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	A	B	C	E	F	H	Peso Weight Poids Gewicht
		mm	mm	mm	mm	mm	mm	Kg
C80206	M6	25	45	25	10	10	45	0,100
C80208	M8	25	45	25	10	10	45	0,100
C80210	M10	25	45	25	10	10	45	0,100
C80212	M12	35	63	35	14	14	62	0,260
C80214	M14	35	63	35	14	14	62	0,260
C80216	M16	35	63	35	14	14	62	0,260
C80218	M18	50	90	50	20	20	90	0,750
C80220	M20	50	90	50	20	20	90	0,750
C80224	M24	50	90	50	20	20	90	0,750
C80227	M27	60	108	65	24	24	109	1,400
C80230	M30	60	108	65	24	24	109	1,400

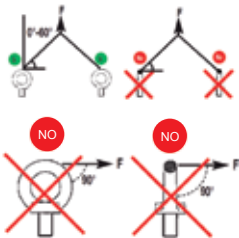
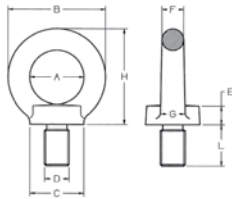
WORKING LOAD LIMIT W.L.L (t)



Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	0°	0°	0°-45°	45°-60°	0°-45°	45°-60°	Coppia max di serraggio Max tightening couple Max couple de serrage Max Drehmoment
		1 braccio Single leg 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 Stränge	3/4 bracci 3/4 legs 3/4 Stränge			(Nm)
C80206	M6	0,4	0,8	0,14	0,1	0,2	0,14	3,5
C80208	M8	0,8	1,6	0,28	0,2	0,4	0,28	8
C80210	M10	1	2	0,35	0,25	0,5	0,35	16
C80212	M12	1,6	3,2	0,56	0,4	0,8	0,56	28
C80214	M14	3	6	1	0,75	1,5	1	45
C80216	M16	4	8	1,4	1	2	1,4	70
C80218	M18	5	10	1,8	1,25	2,5	1,8	95
C80220	M20	6	12	2,1	1,5	3	2,1	135
C80224	M24	8	16	2,8	2	4	2,8	230
C80227	M27	10	20	3,5	2,5	5	3,5	343
C80230	M30	12	24	4,2	3	6	4,2	465

803

GOLFARE MASCHIO 8.8
EYE BOLT 8.8
ANNEAU DE LEVAGE MALE 8.8
RINGSCHRAUBEN 8.8



Coefficiente di sicurezza: 4
 Safety ratio: 4
 Coefficient de sécurité: 4
 Sicherheitsfaktor: 4

Avvitare a mano
 To be screwed by hand
 A visser a main
 Von Hand aufschrauben

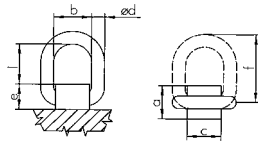
Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	A	B	C	E	F	H	Peso Weight Poids Gewicht
	D x L (mm)	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Kg
C80306	M6x13	25	45	25	10	10	45	0,090
C80308	M8x13	25	45	25	10	10	45	0,090
C80310	M10x17	25	45	25	10	10	45	0,110
C80312	M12x21	35	63	35	14	14	62	0,270
C80314	M14x21	35	63	35	14	14	62	0,290
C80316	M16x27	35	63	35	14	14	62	0,310
C80318	M18x27	50	90	50	20	20	90	0,840
C80320	M20x30	50	90	50	20	20	90	0,860
C80322	M22x36	50	90	50	20	20	90	0,900
C80324	M24x36	50	90	50	20	20	90	0,900
C80327	M27x45	60	108	65	24	24	109	1,660
C80330	M30x45	60	108	65	24	24	109	1,700
C80333	M33x54	70	126	75	26	28	128	2,000
C80336	M36x54	70	126	75	26	28	128	2,150
C80342	M42x63	80	144	85	30	32	147	4,150
C80348	M48x68	90	166	100	35	38	168	6,200
C80356	M56x78	100	184	110	38	42	187	8,800
C80364	M64x90	110	206	120	42	48	208	12,400

WORKING LOAD LIMIT W.L.L. (t)

Codice Code Code Code	Misura Size Mesure Abmessung	0°	0°	0°-45°	45°-60°	0°-45°	45°-60°	Coppia max di serraggio Max tightening couple Max couple de serrage Max Drehmoment
		1 braccio Single leg 1 brin 1 Strang	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	2 bracci 2 legs 2 brins 2 Stränge	3/4 bracci 3/4 legs 3/4 brins 3/4 Stränge		(Nm)
C80306	M6x13	0,4	0,8	0,14	0,1	0,2	0,14	3,5
C80308	M8x13	0,8	1,6	0,28	0,2	0,4	0,28	8
C80310	M10x17	1	2	0,35	0,25	0,5	0,35	16
C80312	M12x21	1,6	3,2	0,56	0,4	0,8	0,56	28
C80314	M14x21	3	6	1	0,75	1,5	1	45
C80316	M16x27	4	8	1,4	1	2	1,4	70
C80318	M18x27	5	10	1,8	1,25	2,5	1,8	95
C80320	M20x30	6	12	2,1	1,5	3	2,1	135
C80322	M22x36	7	14	2,4	1,75	3,5	2,4	182
C80324	M24x36	8	16	2,8	2	4	2,8	230
C80327	M27x45	10	20	3,5	2,5	5	3,5	343
C80330	M30x45	12	24	4,2	3	6	4,2	465
C80333	M33x54	14	28	4,8	3,4	6,8	4,8	632
C80336	M36x54	16	32	5,6	3,9	7,8	5,4	814
C80342	M42x63	24	48	8,4	5,9	11,8	8,2	1304
C80348	M48x68	32	64	11,2	7,8	15,6	10,9	1981
C80356	M56x78	36	72	12,6	8,8	17,6	12,3	3000
C80364	M64x90	45	90	15,7	11	22	15,4	4736

804

PUNTO DI ANCORAGGIO A SALDARE
ATTACHMENT-POINT, WELD-ON TYPE
ANNEAU ÉLINGUES À SOUDER
ANSCHLAGPUNKT ZUM ANSCHWEIßEN

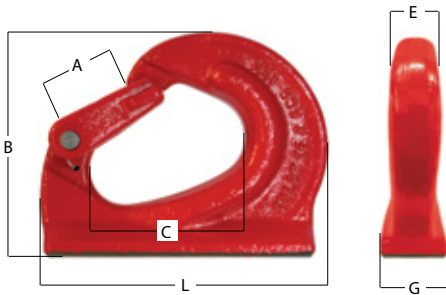


Codice Code Code Code	Con molla With spring Avec ressort Mit Feder	A	B	C	D	E	F	I	Peso Weight Poids Gewicht	W.L.L.
		mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Kg	t
C80401	80401M	35	41	36	13	28	66	40	0,39	1,12
C80402	80402M	38	42	39	13	33	74	44	0,39	2
C80403	80403M	42	45	43	17	34	80	49	0,70	3,15
C80405	80405M	60	55	50	22	44	95	55	1,50	5,3
C80408	80408M	70	70	65	26	53	108	70	2,60	8
C80415	80415M	90	97	90	34	73	155	92	5,85	15

Coefficiente di sicurezza: 4
 Safety ratio: 4
 Coefficient de sécurité: 4
 Sicherheitsfaktor: 4

805

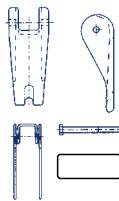
GANCIO A SALDARE
HOOK WELD-ON TYPE
CROCHET À SOUDER
HAKEN ZUM ANSCHWEIßEN



Codice Code Code Code	A	B	C	E	G	L	Peso Weight Poids Gewicht	W.L.L.
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Kg	t
C805112	25	76	59,5	20	25	97	0,48	1,12
C8052	26,5	92	65	22	34	114	0,85	2
C8053	29	106	75	24	36	129	1,12	3
C8055	34,5	130	92	30	45	171	2,50	5
C8058	34,5	135	98	39	51	177	3,20	8
C80510	51	171,5	134,5	39	53	223	5,20	10

CK805

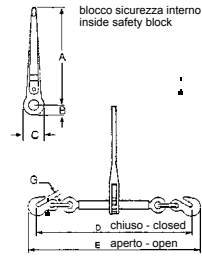
KIT DI SICUREZZA PER GANCI
LATCH KIT FOR HOOKS
KIT SÉCURITÉ POUR CROCHETS
SICHERHEITS-ERSATZTEILE FÜR HAKEN ZUM ANSCHWEIßEN



Codice Code Code Code	Misura (T) Size Mesure Abmessung	Accessorio d'utilizzo Accessory of use Accessoire d'utilisation Verwendungs-Zubehörteil
CK805112	1,12	C805112
CK8052	2	C8052
CK8053	3	C8053
CK8055	5	C8055
CK8058	8	C8058
CK80510	10	C80510

808

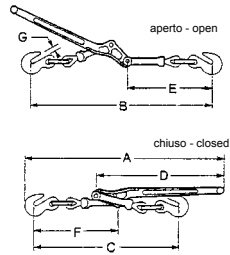
TENDITORE A CRICCHETTO SECONDO NORMA EN 12195-3
RATCHET LOAD BINDER ACCORDING TO EN 12195-3
TENDEUR A CLIQUET SELON EN 12195-3
RATSCHENLASTSPANNER NACH EN 12195-3



Codice Code Code	L.C.	Catena Chain Chaîne Kette		A	B	C	D	E	G	Peso Weight Poids Gewicht
		inch	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Kg
C80808	40	5/16	8	356	35	70	595	780	9,5	4,90
C80810	63	3/8	10	356	35	70	620	790	12	5,50
C80813	100	1/2	13	356	35	70	685	885	15	7,40

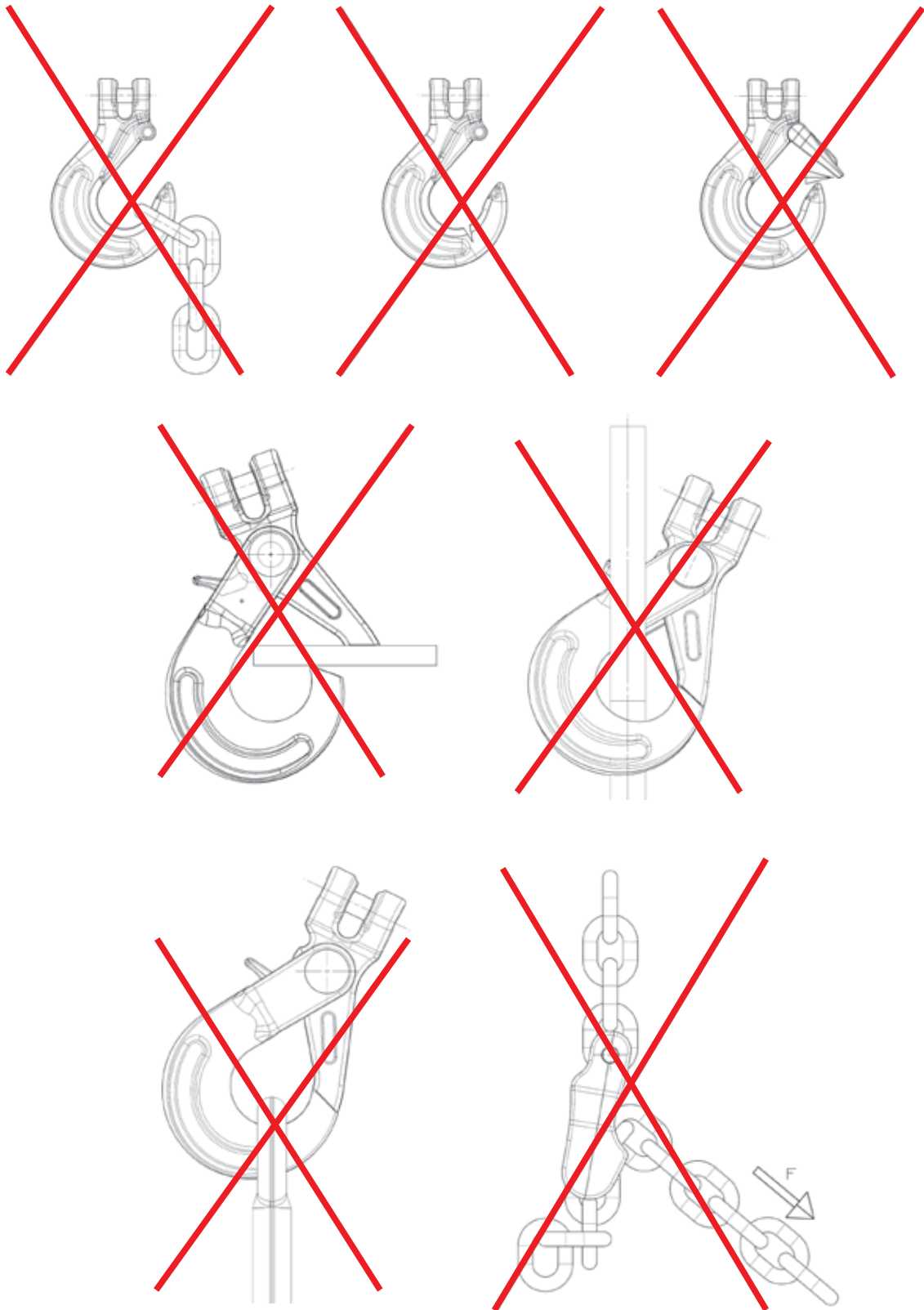
809

TENDITORE A LEVA
LEVER LOAD BINDER
TENDEUR A LEVIER
ZURRKETTENSPELLER



Codice Code Code	W.L.L.	Catena Chain Chaîne Kette		A	B	C	D	E	F	G	Peso Weight Poids Gewicht
		inch	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Kg
C8090810	2,450	5/16-3/8	8-10	613	562	454	406	264	264	12,7	3,13
C8091013	4,170	3/8-1/2	10-13	730	654	540	475	313	314	16	5,66
C8091316	5,900	1/2-5/8	13-16	794	756	635	533	372	349	18,3	8,93

ESEMPI DI UTILIZZI NON CORRETTI
INCORRECT USE
USAGE INCORRET
BEISPIELE VON FALSCHEN VERWENDUNGEN



Le istruzioni complete per uso, montaggio, ispezione e manutenzione sono a corredo di ogni singolo prodotto e disponibili online sul sito www.carcano.it
Complete instructions for use, inspection and maintenance are supplied with every single product and are available online on the web site www.carcano.it
Les instructions complètes sur l'utilisation, l'inspection et la maintenance sont fournies avec chaque produit et sont disponibles sur le site internet www.carcano.it
Vollständige Gebrauchs Bau und Wartungsanleitungen werden mit jedem Artikel geliefert und sie sind auf der Site www.carcano.it

I Dispositivi di Ancoraggio

La nuova direttiva macchine europea 2006/42/CE e le nuove disposizioni di legge in materia di sicurezza e salute sul lavoro, per l'Italia il nuovo testo unico D.Lgs 81/08, rimarcano nuovamente l'importanza di ridurre al minimo i rischi nelle operazioni di sollevamento dei carichi.

In risposta a ciò Stamperia Carcano propone una serie di dispositivi di ancoraggio destinati ad effettuare in sicurezza tutte le operazioni di movimentazione e/o sollevamento dei carichi tutti progettati, prodotti e testati nei propri stabilimenti a totale garanzia di un prodotto "MADE IN ITALY".

Grazie all'attività di progettazione nella quale i tecnici di Stamperia Carcano effettuano un'attenta analisi di tutti i requisiti essenziali di sicurezza prescritti dalle direttive comunitarie e normative di riferimento, grazie a materie prime di qualità e grazie ad un costante controllo di processo i dispositivi garantiscono:

- prestazioni elevate anche con tiri fuori asse;
- facilità nell'orientamento e autoallineamento sotto carico;
- minimo ingombro in fase di utilizzo;
- coefficiente di sicurezza 4 in tutte le direzioni di tiro.

I Dispositivi di Arresto Anticaduta

Nell'attività quotidiana dei lavoratori in tutte le industrie, e nei cantieri fissi o temporanei capita spesso di dover effettuare lavori in quota in posizioni dove risulta difficile l'applicazione di dispositivi di protezione collettiva come i parapetti e anche delle stesse linee vita.

Stamperia Carcano propone così i nuovi dispositivi di protezione individuale destinati a garantire l'arresto anticaduta del lavoratore. I dispositivi realizzati in conformità a tutte le direttive e normative specifiche per i dispositivi di protezione individuale (89/686 795 362 364 365) sono sottoposti a severi controlli con campionamenti fino al 100% al fine di garantire l'idoneità all'uso di ogni singolo pezzo.

A garanzia di tutto ciò i dispositivi sono sottoposti all'omologazione di enti accreditati nazionali ed internazionali.

I Golfari DIN 580/582

A corredo della famiglia di dispositivi di ancoraggio Stamperia Carcano fornisce anche il classico golfaro di sollevamento DIN 580/582 nelle versioni standard in acciaio al carbonio, in quella in acciaio inossidabile per usi permanenti in ambienti esterni e/o marini e in aggiunta a questi anche la versione in acciaio legato classe 8.8.

I golfari DIN580/582 per loro costituzione presentano una serie di limitazioni all'uso quali la difficoltà di orientamento nella direzione del carico, la fortissima riduzione delle portate per tiri fuori asse che, senza un'attenta valutazione da parte dell'utilizzatore, possono esporre i lavoratori a fortissimi rischi difficili da prevenire.

A fronte di ciò si consiglia l'utilizzo di questi golfari solo in operazioni dove la tipologia del carico, dell'area di lavoro e delle movimentazioni generano una bassa esposizione al rischio di schiacciamenti, urti e incidenti in genere per le persone.

Fattori di riduzione del carico

Variazione in % del carico di lavoro in funzione dell'aumento della temperatura.

0	-40 ≤ T < 200° C
-10%	200 ≤ T < 300° C
-25%	300 ≤ T < 400° C

Anchorage Devices

The new machinery directive 2006/42/CE and the new legislation provisions concerning safety and health in business premises, for Italy the unique text D. Lgs 81/08, point out again the importance of reducing risks to a minimum in relation to lifting loads.

As a solution to the above Stamperia Carcano offers a series of fastening devices dedicated to carrying out all movement and or lifting operations for safe loading, these devices are designed, produced and tested at our plants giving complete guarantee of a "MADE IN ITALY" product.

Thanks to the design activities where the Stamperia Carcano technicians carefully analyse all the essential safety requirements prescribed by the European directives in question, thanks to the quality of raw materials and constant control of the device process guarantees:

- high performance even with out of alignment pulling,
- easy to orient and self aligning when loading,
- minimum overall dimensions during use,
- safety coefficient 4 in all pulling directions

Anti Falling Stop Devices

During the daily activity of workers in all kinds of factories and in building permanent or temporary sites it is quite normal to have to work at heights where it is difficult to apply common protection devices such as parapets or even life lines.

Stamperia Carcano offers new protection devices needed to guarantee worker anti fall stop. The devices realized in conformity with all the specific directives for individual protection (89/686 795 362 364 365) undergo severe controls with sampling up to 100% in order to guarantee suitability of each single part.

To guarantee the above the devices are subject to the approval of accredited National and International institutions.

Eyebolts DIN 580/582

Together with anchorage device kits Stamperia Carcano also supplies the classic lifting eyebolt DIN 580/582 in the standard version in carbon steel and in the stainless steel version to be used in permanent outdoor environments and/or marine ones and in addition to these there is also the version in alloy steel class 8.8.

Eyebolts DIN580/582 due to the way they are made have some limits, that is difficult to orient in the direction of the load the dramatic reduction to the capacity out of alignment without a careful evaluation by the user may expose workers to very high risks and are difficult to prevent.

With this in mind we recommend the use of these eyebolts only in operations where the type of load and movements of the work area generate low exposure to the risk of crushing, impacts and accidents to people in general.

Load reduction factors

Variation in % of the safe working load in respect to the increase of temperature.

0	-40 ≤ T < 200° C
-10%	200 ≤ T < 300° C
-25%	300 ≤ T < 400° C

Les dispositifs d'ancrage

La nouvelle directive européenne sur les Machines 2006/42/CE et les nouvelles dispositions de loi en matière de sécurité et de santé sur le lieu de travail, pour l'Italie le nouveau texte unique du décret législatif 81/08, font de nouveau ressortir l'importance de réduire au minimum les risques dans les opérations de levage de charges.

En réponse, Stamperia Carcano propose une série de dispositifs d'ancrage destinés à exécuter, en toute sécurité, les opérations de manutention et/ou de levage de charges, tous conçus, fabriqués et contrôlés dans ses propres établissements en garantie d'un produit « MADE IN ITALY ».

Grâce à l'activité de conception pour laquelle les techniciens de l'atelier de moulage Carcano effectuent une analyse attentive de toutes les conditions de sécurité prescrites par les directives communautaires et les réglementations de référence, grâce aux matières premières de qualité et grâce à un contrôle continu du procédé de production, les dispositifs garantissent :

- des performances élevées, même avec des tirages hors axe,
- une facilité d'orientation et d'auto-alignement sous charge,
- un encombrement minimal en phase d'utilisation,
- un coefficient de sécurité de 4 dans toutes les directions de tirage.

Les dispositifs d'arrêt antichute

Dans l'activité quotidienne des travailleurs de toutes les industries et sur les chantiers fixes ou provisoires, il arrive souvent de devoir exécuter des travaux en hauteur dans des positions où il s'avère difficile d'appliquer les dispositifs de protection collective, comme les garde-corps et les lignes de vie.

L'atelier de moulage Carcano propose ainsi de nouveaux dispositifs de protection individuelle destinés à garantir l'arrêt antichute du travailleur. Les dispositifs réalisés conformément à toutes les directives et toutes les réglementations spécifiques sur les dispositifs de protection individuelle (89/686, 795, 362, 364, 365) sont soumis à de sévères contrôles par échantillonnage jusqu'à 100% afin de garantir l'aptitude à l'usage de chaque pièce.

À cet effet, les dispositifs sont soumis à l'homologation d'organismes accrédités nationaux et internationaux.

Les anneaux de levage DIN 580/582

En complément de la famille des dispositifs d'ancrage, l'atelier de moulage Carcano fournit également le classique anneau de levage DIN 580/582 dans les versions standards en acier au carbone, dans la version en acier inoxydable pour usages permanents dans les ambiances extérieures et/ou marines et, également la version en acier allié de classe 8.8.

Les anneaux de levage DIN580/582 présentent, de par leur constitution, une série de limitations à l'usage, comme la difficulté d'orientation dans la direction de la charge, la très forte réduction des portées pour les tirages hors axe qui, sans une évaluation attentive de la part de l'utilisateur, peuvent exposer les travailleurs à de très gros risques difficiles à prévenir.

Il est donc conseillé de n'employer ces anneaux de levage que lors des opérations où les types de la charge, de la zone de travail et des manutentions génèrent une faible exposition au risque d'écrasement, de choc et d'accidents en général pour les personnes.

Facteur de réduction du charge

Variation en % de la charge d'utilisation en fonction de l'augmentation de la température.

0	-40 ≤ T < 200° C
-10%	200 ≤ T < 300° C
-25%	300 ≤ T < 400° C

Anschlagpunkte

Die neue europäische Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und die neuen gesetzlichen Arbeitssicherheits- und Arbeitsschutzvorschriften – in Italien der neue Einheitstext D.Lgs 81/08 – fordern, Gefährdungen beim Heben von Lasten so weit wie möglich zu beschränken.

Um dieser Forderung zu entsprechen, bietet Stamperia Carcano eine Reihe von Anschlagrichtungen für das sichere Heben und/oder Transportieren von Lasten an, die durchweg bei uns im Haus konstruiert, gefertigt und geprüft werden und garantiert "MADE IN ITALY" sind.

Eine Planung und Konstruktion, bei der unsere Fachplaner alle wesentlichen Sicherheitsanforderungen der europäischen Richtlinien und einschlägigen Normvorschriften genau untersuchen, sowie hochwertige Werkstoffe und eine durchgehende Prozessüberwachung gewährleisten Anschlagmittel:

- mit voller Tragfähigkeit auch bei Belastung außerhalb der Ringebene
- einfache Selbstausrichtung unter Belastung
- kleinste Anwendungsabmessungen
- 4-fache Sicherheit in allen Belastungsrichtungen

Absturzicherungen

Bei der täglichen Arbeit in allen Industriezweigen, auf festen oder vorübergehenden Baustellen muss oftmals in der Höhe an Stellen gearbeitet werden, wo die Anbringung von kollektiven Schutzeinrichtungen wie Brüstungen oder selbst Seilsicherungsanlagen schwierig ist.

Stamperia Carcano bietet aus diesem Grund neuartige Absturzicherungen für die Persönliche Schutzausrüstung an. Alle Absturzicherungen entsprechen den einschlägigen Richtlinien und Normen für Persönliche Schutzausrüstungen (89/686/EWG, EN 795, 362, 364 und 365) und werden strengen Prüfungen von bis zu 100% unterzogen, um die Gebrauchstauglichkeit jedes einzelnen Teils zu gewährleisten.

Außerdem werden alle unsere Absturzicherungen durch akkreditierte nationale und internationale Prüfstellen zulassungsgeprüft.

Ringschrauben nach DIN 580/582

Zur Familie der Anschlagrichtungen von Stamperia Carcano gehört auch die klassische Ringschraube nach DIN 580/582 in C-Stahl- sowie Edelstahlausführung für den dauerhaften Einsatz im Außenbereich und/oder in salzwasserbelasteter Umgebung, die zusätzlich dazu auch in der Ausführung aus legiertem Stahl der Güteklasse 8.8 erhältlich ist.

Aufgrund ihrer Beschaffenheit weisen Ringschrauben nach DIN 580/582 einige Einsatzbeschränkungen auf wie z.B. die eingeschränkte Ausrichtung in Belastungsrichtung oder die stark verminderte Tragkraft bei Belastung außerhalb der Ringebene, was die Arbeitenden ohne umsichtige Handhabung durch den Verwender sehr hohen Gefahren aussetzt, die sich nur schwer verhindern lassen.

Aus diesem Grund sollten diese Ringschrauben nur bei Hebeaufgaben verwendet werden, bei denen aufgrund der Lastbeschaffenheit, des Arbeitsbereichs und der erzeugten Lastbewegungen eine geringe Quetsch-, Stoß- und Verletzungsgefahr besteht.

Belastungsreduktionsfaktoren

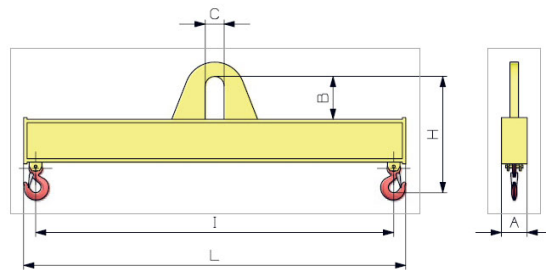
Änderung der Tragfähigkeit in % bei verschiedenen Temperaturen.

0	-40 ≤ T < 200° C
-10%	200 ≤ T < 300° C
-25%	300 ≤ T < 400° C



TRAVE DI SOLLEVAMENTO
LIFTING BEAMS

NEW



Categoria: accessorio per sollevamento

SWL (Kg.): da 1000 a 20000

Articoli da sollevare: differenti articoli, di vari materiali e misure

ATTREZZABILE CON DIVERSE TESTE DI AGGANCIAMENTO SINGOLE E A TORRETTA. IDONEE PER GANCIO AD ANCORO DIN 15402 E GANCIO A BECCO DIN 15401

VANTAGGI: DISPONIBILE IN VERSIONE RIGIDA O REGOLABILE

Personalizzazione: Vengono realizzati prodotti su disegno Stamperia Carcano o su disegno o specifica del Cliente con personalizzazione totale del prodotto

Tutti i bilanci vengono forniti con certificazione redatta in conformità alle normative tecniche di riferimento.

Category: lifting tool

SWL (kg.): from 1000 to 20000

Items to lift: different items (various shape and material)

EQUIPPABILE CON DIVERSE TESTE DI AGGANCIAMENTO SINGOLE E A TORRETTA. IDONEE PER GANCIO AD ANCORO DIN 15402 E GANCIO A BECCO DIN 15401

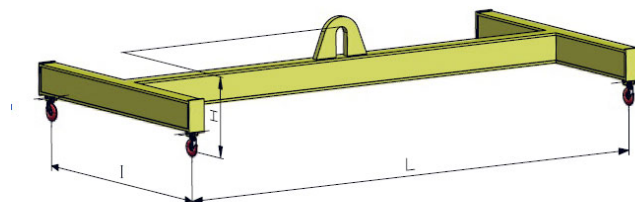
ADVANTAGE: AVAILABLE IN RIGID OR ADJUSTABLE VERSION

Products manufactured on client specifications: Products are either produced based on the design of Stamperia Carcano or on the design or specifications of the Client on order.

Lifting beams are supplied with certification drawn up in compliance with the reference technical regulations.

TRAVE DI SOLLEVAMENTO
LIFTING BEAMS

NEW



Categoria: accessorio per sollevamento

SWL (Kg.): da 1000 a 1500

Articoli da sollevare: differenti articoli, di vari materiali e misure

ATTREZZABILE CON DIVERSE TESTE DI AGGANCIAMENTO SINGOLE E A TORRETTA. IDONEE PER GANCIO AD ANCORO DIN 15402 E GANCIO A BECCO DIN 15401

VANTAGGI: DISPONIBILE IN VERSIONE RIGIDA O REGOLABILE

Personalizzazione: Vengono realizzati prodotti su disegno Stamperia Carcano o su disegno o specifica del Cliente con personalizzazione totale del prodotto

Tutti i bilanci vengono forniti con certificazione redatta in conformità alle normative tecniche di riferimento.

Category: lifting tool

SWL (kg.): from 1000 to 1500

Items to lift: different items (various shape and material)

EQUIPPABILE CON DIVERSE TESTE DI AGGANCIAMENTO SINGOLE E A TORRETTA. IDONEE PER GANCIO AD ANCORO DIN 15402 E GANCIO A BECCO DIN 15401

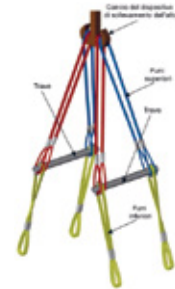
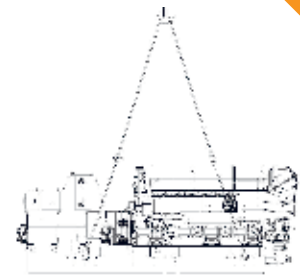
ADVANTAGE: AVAILABLE IN RIGID OR ADJUSTABLE VERSION

Products manufactured on client specifications: Products are either produced based on the design of Stamperia Carcano or on the design or specifications of the Client on order.

Lifting beams are supplied with certification drawn up in compliance with the reference technical regulations.

BILANCINO
BALANCING TOOL

NEW



Categoria: accessorio per sollevamento

SWL (Kg.): 40000

Articoli da sollevare: generatori diesel a motore

PUNTI DI INTERASSE AGGANCIATI

VANTAGGI: PESO LEGGERO E DUREVOLEZZA

Personalizzazione: Vengono realizzati prodotti su disegno Stamperia Carcano, o su disegno o specifica del Cliente con personalizzazione totale del prodotto

Tutti i bilanciamenti vengono forniti con certificazione redatta in conformità alle normative tecniche di riferimento.

Category: balancing tool

SWL (Kg.): 40000

Items to lift: genset diesel engine

SPACING HOOKING POINTS

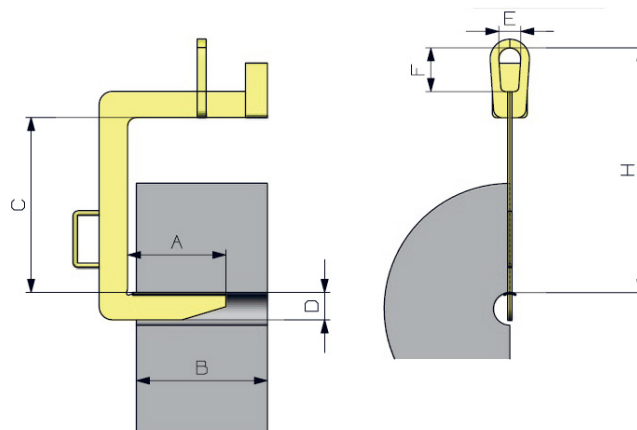
ADVANTAGE: LIGHT WEIGHT AND DURABLE

Products manufactured on client specifications: Products are either produced based on the design of Stamperia Carcano or on the design or specifications of the Client on order

Lifting beams are supplied with certification drawn up in compliance with the reference technical regulations.

GANCI A BOBINA
COIL HOOKS

NEW



Categoria: ganci

SWL (Kg.): da 500 a 10000

Articoli da sollevare: bobine

PECULIARITÀ: CON CONTRAPPESO

VANTAGGI: DISPONIBILE IN DIVERSE DIMENSIONI E VERSIONI

Personalizzazione: Vengono realizzati prodotti su disegno Stamperia Carcano, o su disegno o specifica del Cliente con personalizzazione totale del prodotto

Tutti i bilanciamenti vengono forniti con certificazione redatta in conformità alle normative tecniche di riferimento.

Category: hooks

SWL (Kg.): from 500 to 10000

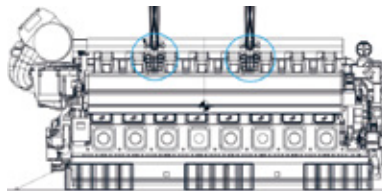
Items to lift: coils

PECULIARITY: WITH COUNTERWEIGHT

ADVANTAGE: AVAILABLE IN DIFFERENT DIMENSIONS VERSION

Products manufactured on client specifications: Products are either produced based on the design of Stamperia Carcano or on the design or specifications of the Client on order

Lifting beams are supplied with certification drawn up in compliance with the reference technical regulations.



Categoria: accessori di sollevamento

SWL (Kg.): 13500

Articoli da sollevare: motori diesel completi

BULLONI E DADI REGOLABILI

VANTAGGI: FORMA PARTICOLARE PER ADATTAMENTO ALLA SUPERFICE DEL MOTORE

Personalizzazione: Vengono realizzati prodotti su disegno Stamperia Carcano, o su disegno o specifica del Cliente con personalizzazione totale del prodotto

Tutti i bilanciamenti vengono forniti con certificazione redatta in conformità alle normative tecniche di riferimento.

Category: lifting appendix

SWL (Kg.): 13500

Items to lift: complete diesel engine

ADJUSTABLE BOLT AND NUTS

ADVANTAGE: PARTICULAR SHAPE FOR ADAPTATION TO THE SURFACE OF THE MOTOR

Products manufactured on client specifications: Products are either produced based on the design of Stamperia Carcano or on the design or specifications of the Client on order

Lifting beams are supplied with certification drawn up in compliance with the reference technical regulations.



Ø Fune Ø Rope	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34
Nr carrucole No. pulley	Portata indicativa (t) Indicative load bearing (t)													
1	2,0	3,5	5,0	6,5	8,5	10,5	13,0	16,0	19,0	21,0	24,0	27,5	30,5	34,5
2	4,0	7,0	10,0	13,0	17,0	21,0	26,0	32,0	38,0	42,0	48,0	55,0	61,0	69,0
3	6,0	10,5	15,0	19,5	25,5	31,5	39,0	48,0	57,0	63,0	72,0	82,5	91,5	103,5
4	8,0	14,0	20,0	26,0	34,0	42,0	52,0	64,0	76,0	84,0	96,0	110,0	122,0	138,0
5	10,0	17,5	25,0	32,5	42,5	52,5	65,0	80,0	95,0	105,0	120,0	137,5	152,5	172,5
6	12,0	21,0	30,0	39,0	51,0	63,0	78,0	96,0	114,0	126,0	144,0	165,0	183,0	207,0

** La tabella è stata realizzata utilizzando una fune Teci A6 considerata come standard per il mercato dell'autogru. La portata riportata in tabella varierà al variare della fune.

** The table was drawn up using an A6 Teci Rome considered to be the standard on the market for use with cranes. The load bearing capacity shown in the table varies depending on the rope.

* Le portate riportate sono considerate per bozzelli senza capofisso. Il capofisso aumenta la portata del bozzello.

* The load shown take into consideration pulleys without a grip. The grip increases the weight of the hook block

Portata: Da 1t a 500 t

Ganci: DIN 15401/DIN15402. Ruota sul suo asse e oscilla su asse perpendicolare.

Carrucole: Ghisa, Acciaio, Nylon caricato. Cuscinetti a tenuta stagna. Boccole in bronzo.

Sicurezza: A molla (standard), a gravità o personalizzata secondo richiesta.

Installazione: Veloce, non richiede rimozione del capocorda.

Manutenzione: Sono presenti ingrassatori per il cuscinetto reggisplinta, il gancio, i perni della traversa, per l'albero delle carrucole (a richiesta).

Certificazione/settori: Stamperia Carcano Spa certifica i propri prodotti seguendo standard internazionali richiesti dal Cliente e servendosi dei primari enti di certificazione appartenenti a IACS a garanzia della qualità del prodotto.

Rivestimenti: Rivestimenti speciali antideflagranti (carter in acciaio inox AISI 316L – bronzatura).

Personalizzazione: Vengono realizzati prodotti su disegno Stamperia Carcano. Spa o su disegno o specifica del Cliente con personalizzazione totale del prodotto

Applicazioni in Settori Speciali: oltre alla produzione per impieghi standard Stamperia Carcano Spa progetta e realizza bozzelli speciali destinati a settori particolari come quello marino, dell'off-shore, quello petrolchimico, il settore industria e quello delle macchine da cantiere. Tali progettazioni avvengono nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi prescritti dalle normative di riferimento specifiche per ogni settore: API, ATEX, ASME, DIN, ISO, UNI, ecc.

Weight: From 1t to 500 t

Hooks: DIN 15401/DIN15402. Rotates on its pivot and swings on a perpendicular axis.

Pulleys: Cast iron, steel, heavy duty nylon, water tight bearings, bronze sleeves. . .

Safety: Spring (standard), gravity or personalised upon request.

Installation: Fast, does not require removal of cable terminal.

Maintenance: The down-pull resistance bearings, the hook, the pivots and the pulley shaft (on request) are oiled.

Certification/sectors: Stamperia Carcano Spa certifies its products in line with international standards requested by the Client and in using first class certification authorities belonging to IACS by way of guaranteeing the product.

Coating: Special explosion proof protection (carter in stainless steel AISI 316L – bronze coating).

Products manufactured on client specifications: Products are either produced based on the design of Stamperia Carcano Spa or on the design or specifications of the Client on order

Use in special fields: besides the standard use Stamperia Carcano Spa designs and produces special hook blocks for particular fields such as marine, off-shore, oil, industrial use and those of on-site equipment. Products are in line with the most stringent quality standards prescribed by specific regulations for each sector: API, ATEX, ASME, DIN, ISO, UNI, etc.



Codice Code Code Code	Portata Capacity Portée Durchsatz	Ø Fune Ø Rope Ø Cable Ø Drahtseil	Peso Weight Poids Gewicht
	t	mm	Kg
BMG - 2	2	13	16
BMG - 3	3	16	28
BMG - 5	5	19	49
BMG - 7.5	7,5	22	76
BMG - 10	10	26	130
BMG - 15	15	32-35	190
BMG - 20	20	39-42	260
BMG - 25	25	43-48	280

Ganci: DIN 15401/DIN15402. Rotazione gancio su cuscinetto.

Bozzello: Fusione in ghisa – da tondo in acciaio

Certificazione/settori: Stamperia Carcano Spa certifica i propri prodotti seguendo standard internazionali richiesti dal Cliente e servendosi dei primari enti di certificazione appartenenti a IACS a garanzia della qualità del prodotto.

Personalizzazione: Vengono realizzati prodotti su disegno Stamperia Carcano Spa o su disegno o specifica del Cliente con personalizzazione totale del prodotto.

Applicazioni in Settori Speciali: oltre alla produzione per impieghi standard Stamperia Carcano Spa progetta e realizza bozzelli speciali destinati a settori particolari come quello marino, dell'off-shore, quello petrolchimico, il settore industria e quello delle macchine da cantiere. Tali progettazioni avvengono nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi prescritti dalle normative di riferimento specifiche per ogni settore: API, ATEX, ASME, DIN, ISO, UNI, ecc.

Hooks: DIN 15401/DIN15402. Rotation of hook on bearing.

Hook block: Cast iron – from round bar in steel

Certification/sectors: Stamperia Carcano Spa certifies its products in line with international standards requested by the Client and in using first class certification authorities belonging to IACS by way of guaranteeing the product.

Products manufactured on client specifications: Products are either produced based on the design of Stamperia Carcano Spa or on the design or specifications of the Client on order

Use in special fields: besides the standard use Stamperia Carcano Spa designs and produces special hook blocks for particular fields such as marine, off-shore, oil, industrial use and those of on-site equipment. Products are in line with the most stringent quality standards prescribed by specific regulations for each sector: API, ATEX, ASME, DIN, ISO, UNI, etc.